



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito legal: C5 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 2 FEBRERO 1971. — AÑO XXXIII. — N.º 10.024 — PRECIO: 4 PESETAS

INGLATERRA

Forman una red nacional de Correos mientras dure la huelga

LONDRES, 1. — (Efe). — Un grupo de firmas privadas formaron hoy una red nacional de correos con el fin de distribuir hasta 12 millones de cartas diarias mientras dure la huelga de empleados de correos y telecomunicaciones. Quince de las organizaciones de "carriers piratas" se han unido y bajo el nombre de Asociación de Servicios de Correos piensa cubrir más de 100 ciudades y poblaciones. Si tienen éxito, la Asociación piensa comenzar también un servicio de distribución de paquetes que bien podría continuar hasta después que termine la huelga que lleva ya 13 días.

Shepard, Roosa y Mitchell, en ruta hacia la Luna, a bordo del "Apolo XIV"

PAKISTAN Se ha superado un fallo producido en el mecanismo de acoplamiento entre el vehículo de aterrizaje lunar y el principal de la misión

concede asilo político a los dos secuestradores del avión indio

RAWALPINDI (Pakistán), 1. (Efe-Upl). — Pakistán concedió ayer asilo político a dos guerrilleros del Frente de Liberación de Cachemira, que secuestraron un avión de las Líneas Aéreas Indias, los cuales manifestaron que este acto era el primer golpe de una campaña de fuerza destinada a lograr la libertad de su tierra.

CABO KENNEDY, 1 (Fyres). — "Todo funciona a la perfección." Con este sencillo parte de a bordo, Alan Shepard hizo brotar un respiro de alivio de todos los ciudadanos que seguían los primeros

Los Príncipes de España presenciaron el lanzamiento del «Saturno» en Cabo Kennedy, el pasado domingo

pasos del "Apolo XIV", por el espacio, a través de la televisión. Con los nervios en tensión, unas treinta mil personas dentro del recinto de Cabo Kennedy, y más de medio millón en los alrededores, habían aguardado que los altavoces anunciaran que los relojes de la NASA marcaran la hora de definitiva del lanzamiento.

A las diez y tres minutos, hora española, de la noche del domingo, la palabra "ignition" gritada por el control de vuelo era acompañada por el estruendo de los motores del "Saturno V", el proyectil que impulsaría al "Apolo XIV" hacia la órbita terrestre.

A la distancia reglamentaria, donde se encontraba el público, se percibían nitidamente los colores anaranjados y amarillentos de los gases expulsados por la ignición de los motores. Inmediatamente el "Saturno" inició su ascensión, muy majestuosa al principio y rápida en breves segundos.

A medio camino entre la Tierra y su órbita, Shepard, comandante, dio las oportunas órdenes para que sus compañeros Mitchell y Roosa procediesen a comprobar los elementos técnicos de a bordo. Esta comprobación duraría el tiempo en que la nave se mantuviese en la órbita, antes de variar su ángulo de inclinación y virar hacia el satélite.

encontraban también el Vicepresidente de los Estados Unidos, señor Spiro Agnew, y su esposa, junto con otras personalidades norteamericanas y españolas.

Momentos antes, cuando Agnew acompañó a los Príncipes en su recorrido por las instalaciones de Cabo Kennedy, el Vicepresidente presentó a los Príncipes, a quienes contribuyeron a preparar este vuelo del "Apolo XIV": "Quiero presentarles —dijo Agnew— a dos verdaderos "fans" de nuestro programa espacial, a los que tengo el honor de acompañar en esta ceremonia del lanzamiento del "Apolo XIV". A estas breves palabras contestó el Príncipe de España: "Efectivamente, somos dos entusiastas de este programa de viajes a la Luna la Princesa y yo nos sentimos muy orgullosos de estar presentes hoy acompañando a quienes han hecho posible este viaje a la Luna, con todo

Pasa a la pág. 12



MADRID. — Los Príncipes de España bajan del avión que les trasladó desde los Estados Unidos, país que han visitado oficialmente la última semana. Los hijos de los Príncipes subieron al avión a saludar a sus padres, D. Juan Carlos y Doña Sofía, acompañados por el vicepresidente de Estados Unidos, Agnew, asistieron en Cabo Kennedy al lanzamiento del "Apolo XIV". — (CIFRA GRAFICA)

CRISIS EN LA O.E.A.

Argentina, Brasil, Ecuador y Guatemala se retiran de la Conferencia

WASHINGTON, 1. (Efe). — Las delegaciones de Argentina y Brasil se retiraron esta tarde de la Asamblea General extraordinaria de cancilleres de la Organización de Estados Americanos, provocando profunda crisis en los Estados miembros sobre el problema del terrorismo político y los secuestros de diplomáticos.

Con la retirada de Brasil y Argentina de la reunión se abre una dramática escisión en la Organización de Estados Americanos que entra en su momento más difícil de los últimos seis años.

Argentina y Brasil son dos de los países de la OEA que han venido manteniendo una línea dura respecto a los secuestros de diplomáticos y el terrorismo en la reunión de cancilleres americanos que comenzó aquí el pasado veintidós de enero.

ECUADOR Y GUATEMALA DAN EL MISMO PASO

WASHINGTON, 1. (Efe). — Los ministros de Asuntos Exteriores de Ecuador y Guatemala anunciaron esta tarde que sus países, al igual que habían hecho Brasil y Argentina se retirarían de la reunión general extraordinaria a nivel de cancilleres sobre terrorismo y secuestros convocada por la OEA.

El canciller ecuatoriano José María Ponce Yepes pedía consularse que su país "se adscribe a la línea dura", al no aceptar un proyecto de convenio presentado por ocho países miembros de la OEA en el que se condena los secuestros de diplomáticos pero no los actos de terrorismo político.

Las delegaciones de Haití y Paraguay anunciaron posteriormente que también se retiran de la Asamblea.

La Organización de Estados Americanos con esta escisión entre sus Estados miembros ha entrado hoy en una de las peores crisis de su historia.

ESPECTADORES DE EXCEPCION

Entre los miles de personas que seguían estos primeros minutos del lanzamiento del nuevo "Apolo", se encontraban los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía. En una tribuna especial, debidamente protegida contra las inclemencias atmosféricas, adornada con banderas de España y de los Estados Unidos, los Príncipes fueron asesorados sobre los pormenores del vuelo por la persona más capacitada que pueda existir hoy en vuelos espaciales: Neil Armstrong, el primer hombre que puso su pie en la Luna, el nuevo Cristóbal Colón de los tiempos actuales. En la misma tribuna, al lado de Don Juan Carlos y de Doña Sofía, se

El viaje de los Príncipes de España a U.S.A.

«Fructífero y esperanzador»

«Estoy seguro que las relaciones de amistad entre nuestros países serán cada día más estrechas»

SS.AA.RR. regresaron ayer a Madrid

CABO KENNEDY (Forlida EE.UU.), 1. (Por Juan Roldán, de Efe). — Once mil kilómetros de los Príncipes de España pue den resumirse en tres palabras: «Cooperación, tradición y progreso».

Juan Carlos de Borbón definió de esta forma el objetivo y las consecuencias de esta su primera visita oficial a Norteamérica, antes de regresar a Nueva York y Madrid.

Los funcionarios de protocolo del departamento de Estado norteamericano que han acompañado y preparado el viaje de los Príncipes de España han calificado el resultado del mismo de «éxito».

Según ellos, su misión era de gran categoría y el Presidente Nixon estaba «muy interesado» en que todo saliera bien.

Desde la acogida presidencial en Washington hasta el saludo de los hombres de la NASA cuando ayer el Vicepresidente Arnew presentó a los Príncipes en la sala de control de Cabo Kennedy, pasando por el calor y la españolidad demostrada por el pueblo de San Diego o San Agustín, el éxito de la estancia de Juan Carlos y Sofía en Estados Unidos es un hecho muy importante de cara al futuro.

«Fructífero y esperanzador», lo ha resumido Juan Carlos en su última declaración a la prensa: «rápido y profundo como la época en que vivimos».

Han sido siete días de incansable caminar que, contando el viaje de ida y vuelta a Madrid, se aproxima a los 21.000 kilómetros. Con los honores y la dignidad propios de un alto dignatario, los Príncipes de España han demos-

trado en Estados Unidos lo que deseaban: presentar al exterior una representación española que de momento les delega el Jefe del Estado, Francisco Franco, y que en su día les será propia, la imagen de una continuidad de la vida y el desarrollo español.

Usando las palabras del Príncipe Juan Carlos, «en la segunda parte del viaje lo más importante ha sido el rápido contacto con los tres Estados donde la presencia de España en su formación ha sido más patente. California, Texas y Florida...»

Más de cincuenta millones de norteamericanos y un número incalculable de personas de todo el mundo vieron y escucharon ayer las palabras de Juan Carlos en el Centro de control de Cabo Kennedy, cuando, después del lanzamiento del "Apolo XIV", fue invitado a hablar por el Vicepresidente de los Estados Unidos, como invitado de honor de la NASA.

Arnew y el primer astronauta que pisó la luna, Neil Armstrong, habían enseñado antes detenidamente a los príncipes, calificados por el vicepresidente norteamericano «fans del espacio», las naves espaciales, comando y módulo, en la sala de simulación, donde el Príncipe efectuó un aterrizaje sobre la superficie lunar.

De regreso a Madrid, y una vez que las medidas de protocolo abandonaron a los Príncipes de España, a doce millas territoriales de los Estados Unidos, Juan Carlos y Sofía enviaron un telegrama al Presidente Nixon agradeciéndoles la atención recibida y expresando les sus deseos de una mayor cola-

boración futura entre los dos países.

SALIDA DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 1. (Efe). — Sus Altezas Reales los Príncipes de España, partieron anoche de Nueva York con destino a Madrid, una vez terminada su es-

Pasa a la pág. 12

Se prohíbe la entrada a los niños en la Feria Internacional del Juguete en Milán

MILAN, 1. (Efe). — "Prohibida la entrada a los menores de catorce años", dice el cartel que se ha colocado en la puerta de entrada de la "Novena Feria Internacional del Juguete", inaugurada ayer en Milán.

En diversos salones se exhiben dos mil modelos de juguetes, presentados por ochocientos expositores que pertenecen a veinticuatro países.



CABO KENNEDY. — En la fotografía, de izd. a der.: Stuart Roosa, Alan Shepard y Edgar Mitchell, tripulantes del "Apolo XIV", fotografiados la víspera de dar comienzo a su viaje a la Luna. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto), Telf. 216452

MILTON OBOTE llega inesperadamente a Addis Abeba

ADDIS ABEBA, 1. (Efe-Reuters). — El doctor Milton Obote, derrocado Presidente de Uganda, ha llegado hoy, inesperadamente, a Addis Abeba. Obote, que ha permanecido en Tanzania, desde su destitución por el General Idi Amin el pasado lunes, visitó ayer Mombasa, para

entrevistarse con el Presidente de Kenia, Jomo Kenyatta. Medios fidedignos en Dar Es Salam estiman que, probablemente, visite también Lusaka (Zambia) en busca de solidaridad contra el nuevo régimen de Kam-pala.



AYER EN LA CIUDAD

Bien empezó la jornada dominical en el aspecto meteorológico, con una mañana soleada y una tarde preciosa para disfrutar de un clima casi primaveral. Y con ello hay que señalar que una vez más Castellón alcanzó la máxima temperatura en el país, con 16 grados. Sin embargo, tampoco puede decirse que despareciera totalmente el frío, pues su fantasma siguió fluctuando en el ambiente para imponerse a la caída de la tarde y dejarnos una noche bastante más desahogada de lo que todos hubiéramos deseado.

La mañana del domingo fue aprovechada por muchos castellonenses para salir al campo y los alrededores de la ciudad registraron cierta animación, sobre todo en puntos de cierto atractivo para los niños. Así, animación en torno al ermitorio del Lledó y animación también en el Paseo de Ribalta, como en los alrededores de la Magdalena y en algunos puntos de la costa hacia Benicàssim. Por la tarde, numeroso público presencié el encuentro de fútbol femenino celebrado en el Estadio Castalla y también fueron muchos los castellonenses que acudieron al Madrigal que esta vez recibió la visita del Mozarabí, de Madrid. Al anochecer, animación en los cines, en las cafeterías y otros establecimientos públicos.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas: Ilmo. Sr. D. Francisco Cortel Zurriaga, Delegado Provincial de Información y Turismo; D. Felipe Ribes Nebot, Alcalde de la Llosa, acompañado del Sr. Secretario del Ayuntamiento; D. Ernesto Segarra Bonig, de Vall de Uxó; Ilmo. Sr. D. Francisco Grangel Mascareñas, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento; D. Rodrigo Segura Royo, Delegado Provincial de Juventudes; D. Vicente Benet Meseguer, Alcalde de Villafamés; D. José García Tárrega, Delegado Provincial de la Familia; D. José Antonio Traver Espallargás, de Peñíscola; D. Sebastián Linde Martín, Secretario Técnico de Abastecimientos y Transportes; Ilmo. Sr. D. Deogracias Montoliú Galán, Delegado Provincial de Sindicatos; D. José M.ª Palau Año Alcalde de Benicarló; D. Ramón Forcadell Prats, Presidente de la Hermandad del Maestrazo.

CATOLICIDAD

EL HAMBRE Y LA PAZ

Exhortación pastoral ante la XII Campaña contra el hambre

El hambre y la paz son dos conceptos antitéticos. En su significación, uno importa un valor altamente negativo y el otro un valor de los más estimables en el sentido positivo. Pero es más. Son dos conceptos con eficaz correlación causal. Cuando falta el pan, falta la paz. El mundo trabaja afanosamente y con lentos resultados para conquistar la paz, porque sus afanes para vencer el hambre de los pueblos han sido también marcados por una gran lentitud.

Esos dos capítulos, realmente básicos, del gran problema del bienestar y de la paz, en cuya solución el mundo se ve enmarañado, no se desentrañan meramente con la técnica sola. No sería de fiar relacionar casos realmente tristes en que precisamente es al revés.

El esfuerzo de la técnica debe ir acompañado del esfuerzo del hombre, a quien esa técnica quiere ayudar. Por ello, el primer esfuerzo para abrir camino al círculo en que el mundo del subdesarrollo se encuentra encerrado, debe ir dirigido a la formación del hombre. El desarrollo no es tan sólo una cuestión económica, sino que tiene también aspectos sociales. Liberar al hombre de su ignorancia y formarle en el sentido de la responsabilidad y de la solidaridad son dos pasos previos a toda acción de tipo económico que intente promocionar un grupo humano. Los 800 millones de analfabetos que existen en el mundo nos dan una explicación bastante aproximada de los millones de hombres que pasan hambre. El día 5 de febrero, primer viernes de mes, es día doblemente prioritario: por ser viernes y porque en él se nos llama al Día del Ayuno Voluntario en favor de la anual campaña contra el hambre. Os invitamos a una generosa colaboración, la cual ciertamente tiene un carácter económico, pero lo tiene, tal vez principalmente, de mentalización. Para ello, os invito a una información sobre el problema, sin la cual con dificultad os podréis formar conciencia sobre el mismo. En su magnitud,

y profundidad exige una atención y reflexión profundas. En el mundo no existimos solos. Existen otros muchos los cuales se ven privados del fundamental derecho a la subsistencia y del más fundamental a promocionarse para conquistarlo. Por ello la paz es siempre precaria. Según el Evangelio, todos somos ciudadanos del Reino de Dios y nadie es extraño a nadie. El Evangelio incide sobre el hombre y a través de él en las demás cosas. El mundo del subdesarrollo tiene derecho a esperar el testimonio de los que nos decimos creyentes en el Evangelio. La XII Campaña Mundial contra el Hambre comienza la década de los años setenta. Pretende ser la «década de la esperanza», en la que el protagonista será el hombre, sujeto de su propio desarrollo y el cual deberá vencer el hambre para ganar la Paz. En el Señor ponemos estas esperanzas y en su nombre a todos bendecimos. Tarragona, 28 de enero de 1971 José, Arzobispo de Tarragona Administrador Apostólico de Segorbe-Castellón.

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Presentación del Señor, (Oscar), obs., Celeriano, diáco.; Laurentino, Ignacio, Celeriano, Hipólito, Félix, Sinfroño, mrs. — MISA DEL DIA. — Fiestas. — Festividad. SANTOS DE MAÑANA. — Santos Blas, Anscario, (Oscar), obs., Celeriano, diáco.; Laurentino, Ignacio, Celeriano, Hipólito, Félix, Sinfroño, mrs. — MISA DEL DIA. — De Fija. De San Blas. — Memoria Libre.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde misa a las 8. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:05, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6:30 y 7:30. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30. CAPILLA DEL CEMENTERIO. — Hoy, a las 5:30 de la tarde, Rosario y Misa. SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 7:30 de la tarde. ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 5 de la tarde.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: GONZALEZ, Colón, 64. RODRIGO, Trinidad, 127. GARCIA, Avda. Alcora, 50.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DEL DOMINGO

Temperatura mínima 3º grados a las 5 horas 20 minutos. Temperatura máxima 15º 3 grados a las 14 horas 50 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 51 y 45%, respectivamente. Insolación eficaz 8 horas 30 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 107 kilómetros. Dirección dominante del viento SO. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 0' litros por metro cuadrado. Presión atmosférica a las 19 horas 759'9 mm. Tendencia subiendo.

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 4º 2 grados a las 5 horas 10 minutos. Temperatura máxima 16º 2 grados a las 15 horas 50 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 44 y 25%, respectivamente. Insolación eficaz 8 horas 30 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 116 kilómetros. Dirección dominante del viento Oeste. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula. Presión atmosférica a las 19 horas 762'5 mm. Tendencia subiendo.

DIPUTACION PROVINCIAL

DEPOSITARIA

RELACION DE PERCEPTORES DE MANDAMIENTOS PUESTOS AL PAGO

Antonio Eduardo (1) Mandamiento de Pago; Automóviles Michavila S. A. (3); Azuvalis (2); Caro Ricardo (2); Casanova Andreu Vicente (1); Comercial Julve (1); Conejero Ferrer Vicente (1); Cueva Archilés Antonio (1); Electrodomésticos "Jovino" (1); Ferrer Arnau Vicente (1); Forcadell Ripollés C. (1); Galerías Reverter (1); Gómez Rafael (1); Hijos de F. Armengot (1); J. A. Fayos (1); J. y J. Dols (7); Manufacturas Coreuera (1); Mas S. L. (2); Metalcas (1); Puig M (1); Redal S. L. (1); Rodríguez Hermanos, S en C (1); Sociedad de Fomento Agrícola Castellonense S. A. (1); Talleres Tirado S. L. (1); Utrilla Alcántara Cecilio (1); Xiquets (1).

Castellón 1 de Febrero de 1971. El Presidente, NICOLAS PEREZ SALAMERO

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAL Frente Cine Sindical.

UN HOMBRE MUERTO

al salirse de la calzada el turismo que conducía PEATON ATROPELLADO Y MUERTO JUNTO AL PUENTE DEL RIO MIJARES

Trágico fin de semana en nuestras carreteras en el que dos personas resultaron muertas en otros tantos accidentes de circulación, uno de ellos ocurrido en las proximidades de Borriol, y el otro junto al puente del río Mijares, en el término municipal de Almazora. SALIO DESPEDIDO DEL TURISMO QUE CONDUJÓ Y RESULTO MUERTO En el km. 5 de la carretera de Morella, término municipal de Borriol, el turismo matrícula B-400.240 conducido por Miguel Catalán Nebot, de 48 años, vecino de Borriol, a la salida de una curva, perdió el control del vehículo, saliendo de la calzada y chocando finalmente contra un talud. El conductor salió despedido del coche, y resultó con lesiones gravísimas que determinaron su muerte en el acto. El turismo resultó con desperfectos de gran importancia.

PEATON ATROPELLADO Y MUERTO En el km. 61 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Almazora, el turismo suizo matrícula NE-830 conducido por Charle Andre Francois, de 58 años, atropellado al peatón Basilio Borja Barnel, de 68 años, vecino de Almazora, causándole tan graves lesiones que determinaron su muerte en el acto. Según nuestra información el peatón cruzaba la calzada en momento en que había bastante circulación, sin apercibirse de la presencia del turismo, que le alcanzó de lleno. ACCIDENTE EN LAS PROXIMIDADES DE BENICASSIM En el km. 75 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicàssim, el turismo matrícula CS-58.715 conducido por Juan Valer Córdoba, vecino de San Juan de Moró, fue alcanzado por la motocicleta matrícula M-180.217 conducida por Vicente Llorens Cervera, vecino de Oropesa. A causa del accidente, resultó lesionado de carácter grave el conductor de la moto, Vicente Llorens, y de carácter leve, el ocupante de ésta, Francisco Simó Vilar, vecino de Almazora. HERIDO GRAVE AL SALIRSE EL TURISMO DE LA CALZADA En el km. 33 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Almenara, el turismo matrícula V-121.428 conducido por Manuel Esteve Aragón natural y vecino de Castellón, por causas que no hemos podido determinar, se salió de la calzada, volcando. A causa del accidente, el citado conductor resultó lesionado de carácter grave, y con daños importantes el vehículo. DOS HERIDOS EN CHOQUE DE TURISMOS En el km. 113 de la carretera de Morella, término municipal de Borriol, chocaron el turismo matrícula CS-46.039 conducido por José Balaguer Portolés, vecino de Borriol y el turismo matrícula CS-49.657 conducido por Vicente González Gil, vecino de Castellón. A causa del choque, resultaron lesionados los ocupantes del turismo citado en último lugar, Pilar Andreu Monfort y Vicente González Causanilles, ambos vecinos de Castellón. El accidente se produjo cuando el turismo citado en primer lugar fue alcanzado por el otro. Los dos heridos fueron trasladados al Hospital Provincial y asistidos en el servicio de urgencia por el Dr. Nebot Martell, quien nos facilitó los siguientes partes facultativos:

Trágico fin de semana en nuestras carreteras en el que dos personas resultaron muertas en otros tantos accidentes de circulación, uno de ellos ocurrido en las proximidades de Borriol, y el otro junto al puente del río Mijares, en el término municipal de Almazora.

El turismo resultó con desperfectos de gran importancia.

«EN FEBRERO PRECIOS MAS BAJOS»

GALERIAS REVERTER,

comunica que prorroga en una semana más, su fabulosa «Oferta de ENERO»

Compre moda y caída, con un fabuloso surtido AL MAS BAJO PRECIO.

Rematamos las existencias de invierno a precios imbatibles en la última semana de nuestra «GRAN OFERTA»

VISITE AHORA Galerías REVERTER,

EL ESTABLECIMIENTO DE CASTELLON Y SU PROVINCIA Calle Enmedio, 60 CASTELLON



PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

D. Gerardo Tejada Cantó

Que falleció el día 2 de Febrero de 1970

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

R. I. P.

Su esposa Dña. Emilia Adell Seder; hijos, M.ª Isabel, Manolo y Raquel; madre; y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las misas que por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy, martes día 2 a las SIETE Y MEDIA Y OCHO Y MEDIA de la mañana en la Iglesia Parroquial Nuestra Señora del Carmen y mañana miércoles día 3 a las SIETE Y MEDIA, OCHO Y MEDIA de la mañana y SIETE Y MEDIA de la tarde en la misma Iglesia, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 2 de febrero de 1971.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Doña Rosa Marco Martínez

Ermitaña de San Isidro y

madre de peluqueras HERMANAS MARTI

Que falleció el pasado día 30 de enero, a los 68 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus apenados; Esposo, D. José Mari Ramos; hijas, Rosa, Amparo y Josefa; hijo político, José Alcácer; nieta María José; hermanos, Félix, Josefa, María Lidón, José y Amparo; hermanos políticos, Manuella Ferrán, Timoteo Nadal y Rosario Hernández, sobrinos, primos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que se celebrará HOY martes día 2 a las OCHO QUINCE de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 2 de febrero de 1971.

Jubilación de nuestro linotipista Vicente Sos

En toda empresa constituye siempre un acontecimiento interno la llegada a la jubilación de cualquiera de sus hombres; pero en una empresa como la nuestra, desarrollada desde su pe- queñez en cuanto a plantilla a lo largo de muchos años y en la que la convivencia se mantiene muy estrecha y entrañable, la jubilación de uno de los hombres de los primeros momentos es un hecho relevante que a todos nos causa una cierta emoción.

En **MEDITERRANEO** ha causado baja en el trabajo diario por jubilación, el linotipista Vicente Sos. Incorporado a nuestro periódico desde el primer momento, procedente ya de aquella plantilla anterior del "Diario de Castellón", del que tantas cosas heredamos, Vicente Sos ha sido a lo largo de estos ya casi treinta y un años de **MEDITERRANEO**, uno de los hombres fundamentales en la rutina del esfuerzo de cada día. Sentado ante su máquina, hombre de pocas palabras y sin exceso de gestos, Vicente Sos, con su

Actividades culturales de la Delegación Provincial de Auxilio Social

Hoy, a las 7'15, en el Hogar "Sierra Espadán (Hermanos Bou, 26), pronunciará una conferencia D. José Molini Ferrández, sobre el tema: «El joven ante sus compañeros».

La entrada es libre.

NOTAS DE SOCIEDAD

El domingo, en la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer, recibió las aguas del bautismo la preciosa niña que días pasados dio a luz la esposa de nuestro estimado amigo D. Fernando Ribes, ella, de soltera, María Cruzada.

Ofició en la ceremonia el párroco Rvdo. D. José Mercé, y la neófito, a la que se impuso el nombre de Esther, fue apadrinada por su tío D. José Manuel Nos y su abuela paterna Doña Donnina Bustamante de Ribes.

Reciban los Sres. de Ribes nues- tra más cordial enhorabuena.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Proyección de dos interesantes documentales en el Club Cultural Taurino

El pasado viernes día 29 de enero, y en los salones del Club Cultural Taurino de Villarreal, tuvo lugar un acto de extraordinario interés y emoción, en la proyección comentada de dos filmes correspondientes a dos safaris, uno en el corazón del África negra y por contrasentido otro en el Polo Norte, a la caza del oso. Dos expresiones de la caza mayor, desde los terrenos torridos africanos, a los helados paraísos del frío permanente. Ambos filmes fueron debidos a la gentileza de don Juan Arregui, industrial de Vitoria y agricultor de estas zonas naranjeras, que tiene en Villarreal una relación inabarcable de amigos.

Las películas fueron proyectadas ante la asistencia del famoso cazador valenciano señor Sanchez Arriño, que fue explicando los pormenores y las circunstancias y características de la caza, la forma de efectuarla, las reacciones de los animales, y en fin, una serie de interesantísimas anécdotas que de-

letó a todos los asistentes, transportándoles al mismo corazón del África o al propio Polo Norte. El acto se vio concurridísimo, siendo presidido por el ilustrísimo señor Alcalde don Juan Vilanova Verdía, junto con los safaristas.

Entre los asistentes cabe destacar a don José Ferrer Ripollés, ex-Alcalde de Villarreal y Vicesecretario de Ordenación Social, a los señores don José María Go-

zalbo Safont y don Pedro Balagué Ortells, íntimos amigos del señor Arregui; a los señores Abad, Bernat, Peris, Sales, director del Banco de Bilbao, a quienes acompañan sus esposas; a los señores Perona, Carda, Parra, Vilanova, Costa, Aymerich, Morante López etcétera asistiendo también las señoras de Arregui y Sánchez Arriño. El Presidente del Club, don Lorenzo Carda Corbató, hizo los honores a todos los invitados y safaristas, saliendo todos muy satisfechos de lo amena e interesante que resultó la velada.



Farmacias de Guardia

Martes 2, D. David Monfort, San Jaime, 47, teléfono 520162. Servicio permanente: D. Juan Ronchera, Piedad, 28, teléfono 520942. Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 521195

EXCLUSIVA DE VENTA

Compañía Internacional fabricando artículos de consumo diario dentro de la industria en general desea contactar un REPRESENTANTE PARA CASTELLÓN y su Provincia, introducido en la misma. Escribir con amplios detalles al Apartado Correos, 1.291. —BARCELONA.

REQUISITORIA

AERODROMO MILITAR DE ALCANTARILLA

ANGEL VICENT GARCIA, Soldado Paracaidista del Ejército del Aire, en Situación de Servicio Eventuales, hijo de José y de Mercedes, natural de Vall de Uxó (Castellón), de estado Soltero, de profesión, conductor de grúas, de 23 años de edad, domiciliado últimamente en Vall de Uxó (Castellón), calle Travesía de Sagunto núm. 21, inculpa por el delito de hurto de Automóvil en las Diligencias Preparatorias números 1.184/69 y 1.045/70, comparecerá en el término de quince días ante D. Luis Riera Pascual del Pobil, Juez Instructor del Aeródromo Militar de Alcantarilla (Murcia) bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

Se ruega a las Autoridades Civiles y Militares la busca y captura de dicho individuo, que en caso de ser habido será puesto a disposición de este Juzgado.

En el Aeródromo Militar de Alcantarilla, Murcia, a treinta de Enero de mil novecientos setenta y uno.

EL COMANDANTE JUEZ INSTRUCTOR Luis Riera Pascual del Pobil

Rogad a Dios en caridad por el alma de

D. Guillermo Moltó Semper

Que falleció el pasado día 24 de Enero de 1971

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus hijos, Dña. Ana María, D. Vicente y D. Martín; hijos políticos, doña Teresa Paño, D. David Higón, D. Vicente Sidro, Dña. Consuelo Macip y Dña. Isabel Mojina, nietos, biznietos, hermanos, hermanos políticos, fiel sirviente y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará mañana día 3 a las ONCE de la mañana en la Concatedral de Santa María, así como al Santo Rosario y Misa que se celebrarán a las SIETE CUARENTA Y CINCO Y OCHO de la tarde respectivamente, el día 11 en la misma Concatedral, por cuya asistencia a tan piadosos actos les quedarán muy reconocidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 2 de Febrero de 1971.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

D.ª Magdalena Mallén Zaera

Descansó en la Paz del Señor, en Mosqueruela el día 16 de Enero de 1971

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus afligidos hijos, Magdalena, José y Mercedes Aznar Mallén; hijos políticos, Clara Tomás Villalba, Petronila Cañada Alcón y Aniceto García García; nietos, bisnietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al Santo Rosario y Misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana MIERCOLES día 3 a las SIETE TREINTA Y OCHO de la TARDE respectivamente en la Parroquia de la Sagrada Familia, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 2 de Febrero de 1971.

Edificio «LA HISPANO»



AVENIDA PEREZ GALDOS

AVISO IMPORTANTE

La Empresa constructora se complace en comunicar a aquellas personas que ya han adquirido su vivienda en nuestro edificio «LA HISPANO», como a todas las que lo hagan antes de la calificación definitiva del mismo, que es nuestro propósito no hacer uso de los incrementos de precios autorizados por decreto de 22/1/71, manteniendo los actualmente vigentes, por lo pronto, durante el tiempo que falta para la terminación del edificio.

Visítenos, comprobando la alta categoría de nuestras viviendas, su extraordinaria situación y orientación y ¡¡¡lécidase pronto, asegurándose en un breve plazo de tiempo una sustanciosa ganancia!!!

¡¡¡ADQUIERA HOY LO QUE DENTRO DE UNOS MESES LE COSTARIA MAS CARO!!!

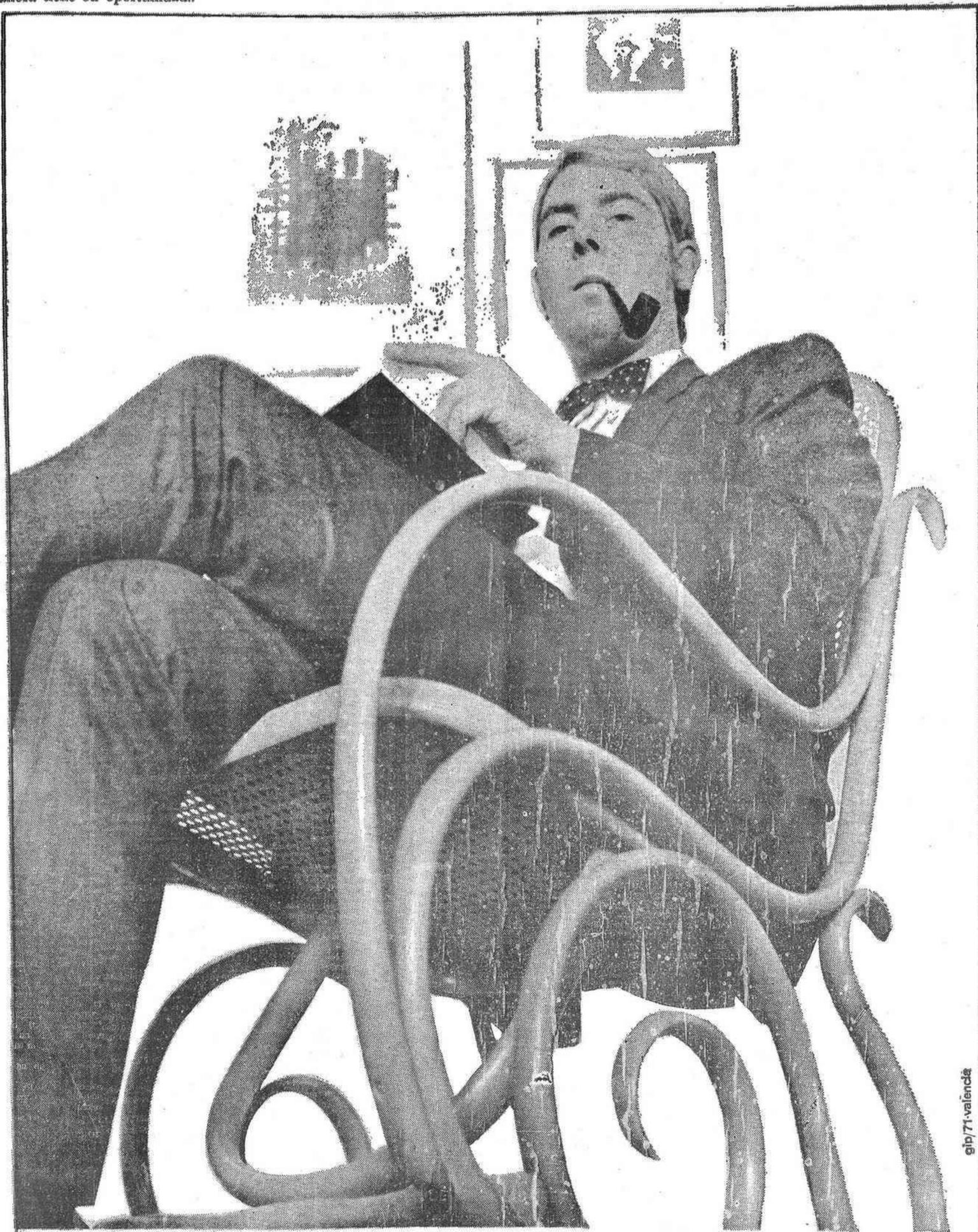
¿es usted un hombre realmente importante en castellón?

Si es así, si Vd. pertenece al grupo de los hombres que con su esfuerzo han conseguido triunfar en la vida, si Vd. desea ofrecer lo mejor a los suyos, si Vd. puede ofrecérselo, si Vd. desea verlos enmarcados en el hogar que su categoría social le exige... ahora tiene su oportunidad!

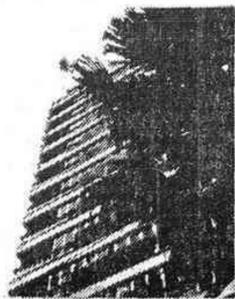
Conozca el edificio LA PAZ. Un edificio importante para hogares realmente importantes.

Si Vd. pertenece a la raza de hombres acostumbrados a tomar decisiones importantes... DECIDASE! Venga, venga y siéntese en su

confortable sillón de la sala de estar, conozca las habitaciones de sus hijos, el moderno diseño de los servicios y su despacho. Por último compruebe la amplia y acogedora cocina, esto último con su esposa... por supuesto.



gtp/71-valencia



un edificio importante para hogares realmente importantes.

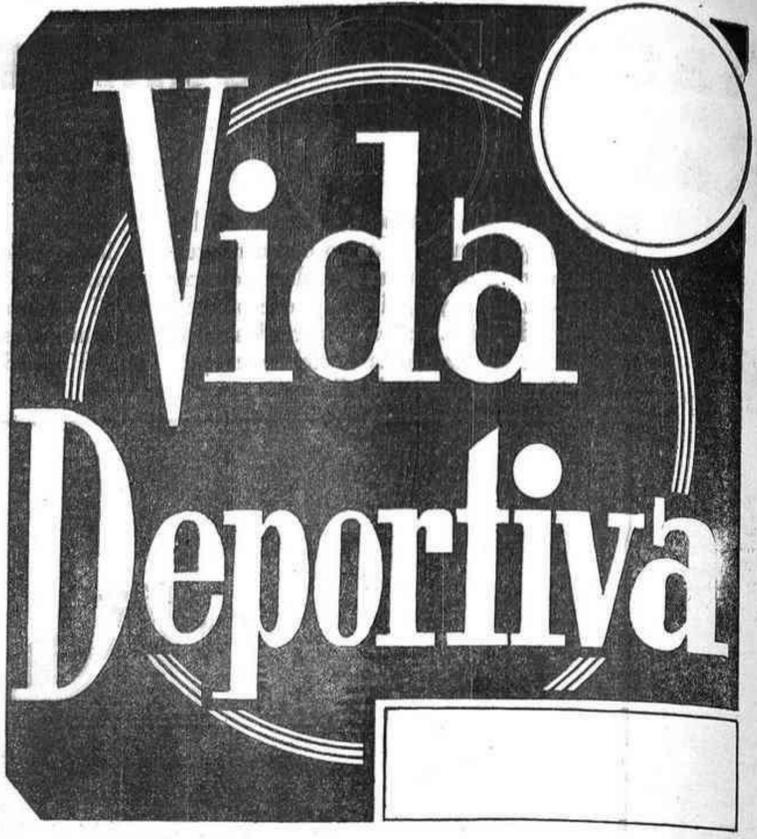
visite piso piloto plaza la paz, nº 5,6 castellón

PISO PILOTO AMUEBLADO POR GENTILEZA DE



EL VALENCIA mantiene su liderato

Empate del Barcelona en su terreno ante el Elche, victoria del Madrid en Gijón y empates también sin goles en Málaga y Granada



LAS PALMAS, 31 (Del correspondiente de PYRENEA, Antonio Ayala). —La U. D. Las Palmas ha vencido 4-0 al Zaragoza.

ALINEACIONES
ZARAGOZA: Nieves (1), Irusqueta (1), Violeja (2), Molinos (1); González (1), Planas (2); Oliveros (1), Dufabell (1), Ocaso (1), Villa (1) y Luis Costa (2).
 En el segundo tiempo, Martín (6), sustituyó a Oliveros.
 Arbitro: El Sr. Olaya (2), del Colegio Catalán. Bien. Siguió el juego de otra y aplicó bien la ley de la ventaja.

INCIDENCIAS
 Para un partido de tanta expectación lleno completo en el estadio insular con muy buena temperatura y campo seco. Durante el juego algunos jugadores resultaron politonados, pero sin mayor importancia teniendo los masajistas muy poco trabajo.

GOLES
 1-0. Minuto 45.—Gilberto I saca un corner por la derecha, cabecea Germán y Justo Gilberto anticipándose a la acción de Nieves inaugura el marcador.
 2-0. Minuto 57.—Gilberto I se interna por la derecha y se interna y León de cabeza marca el segundo.
 3-0. Minuto 79.—Duda la defensa maña se anticipa Nieves y de fuerte disparo bate a Nieves.
 4-0. Minuto 90.—Jugada individual de Trona que se acerca al área de peligro burja a la defensa, fregata al portero y tira. Violeja bajo los palos detiene con la maña. El penalty lo transforma Germán.

de Garzón hacia la derecha para que Jenzar marca de tiro seco a media altura, con Rodri en la inopia.

INCIDENCIAS
 Campo resbaladizo y fuerte viento. Buena entrada si llegar al lleno. Hubo algunos jugadores lesionados como Yanko, Montero, Conejo, Ochoa y Cabral, que se recuperaron sin necesidad de asistencia del masajista.

JUICIO CRITICO
 Partido de escasa calidad de juego y por lo que hace al Málaga el más deficiente de la temporada. En el primer tiempo, dominó ligeramente el cuadro españolista, amparado en el fuerte viento. Tras el descanso fue el Málaga el que presionó con insistencia sobre el portal de Bertrouet, pero uno y otro equipo en la etapa de su dominio se mostraron igualmente desafortunados en la finalización de las jugadas, razón por la cual el marcador no funcionó y motivo de este por el que ninguno de los porteros tuvieron frecuentes oportunidades de participar en el juego.

El número de oportunidades de gol fue mayor en favor del Málaga, pero también fueron mayores los desastrosos de sus hombres en punta, que en ningún momento acertaron a superar la vigilancia estrecha de que eran objeto por parte de un Español que en el segundo tiempo, sobre todo, únicamente dejó adelante a su arista Yanko.

El resultado final hay que considerarlo justo a tenor de los méritos de uno y otro equipo, destacándose en las filas del Málaga la labor de Arias en la defensa y Miguel en el centro del campo y por parte del Español fueron los mejores Granero y Lobo y con ellos el joven y ágil exterior Solsona.

JUICIO CRITICO
 Dada la importancia de los puntos para ambos equipos el partido se jugó a gran nivel y con toda corrección. El dominio del equipo local fue casi constante con esporádicos contragolpes de los visitantes que fallaron algunas oportunidades claras de gol. El resultado muy justo pudo ser más amplio de haber acertado en los disparos los delanteros canarios. El primer tiempo cuando parecía que finalizaría con empate en el marcador trajo la alegría para los espectadores del gol de Gilberto II que ponía casi en franquía el resultado. Con esta victoria la Unión Deportiva Las Palmas despeja un poco la incógnita aunque todavía continúa en una situación delicadísima de cara al descenso. Pero tal cual está jugando el equipo, bien de fuerza y con un aceptable quehacer técnico hay la esperanza de poder eludir el compromiso.

En el orden de destacados señalamos a Hernández por las Palmas seguido de Castellano y el joven Estere que tuvo una feliz presentación ante su público. No obstante Trona que viene sustituyendo a Guédes fue una de las figuras más notables del encuentro.

Por el Zaragoza la energía de la zaga y los buenos modelos técnicos de Luis Costa, Ocaso y Ocaso se destacaron totalmente por Castellano pudo dar la medida de sus posibilidades.

INCIDENCIAS
 Casi lleno en El Molinón pese a que el encuentro ha sido televisado en directo. Terreno de juego en pésimas condiciones, en el segundo tiempo se jugó en un tremendo barrizal. Mucho frío.

JUICIO CRITICO
 Nada más comenzar el encuentro ya la delantera del Gijón realizó una jugada que mereció el gol. A partir de ese instante el Real Madrid retornó sin más el sistema de cobertura que ha traído a El Molinón. Zoco era el cuarto defensa situado siempre detrás de Benito, Pirri y Vejaquez y Granero formaban la línea de medios, quedando en situación escanteada el Sporting con muy pronto un error: el juego en horizontal y el pase en corto. Por su parte los del Santiago Bernabéu empleaban la táctica del desplazamiento en largo de la pelota, llevando como ventaja el sorprender cuando ésta quedaba clavada en el barro, a la cobertura gijonesa.

INCIDENCIAS
 Tardo frío y amenazando lluvia. Más de setenta mil personas en los grados. Terreno en buenas condiciones.

JUICIO CRITICO
 Sorprendente. No cabe otro calificativo para este partido jugado entre el Barcelona y el Elche y a cuyo término se llegó con el resultado de empate a cero en el marcador.

Si sorprendente ha sido el resultado final más sorprendente aún ha sido el juego desarrollado por ambos conjuntos, aunque pues a valorar la actuación de unos y otros consideramos como menos mala la llevada a cabo por el conjunto catalán, puesto que siempre se ha movido dentro de sus pretensiones; pretensiones que no eran otras que las de mantener su puerta impenetrable.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

SABADELL: Martínez (2), Morán (2), Pini (2), Aina (1), Marañón (0), Monteso (1), Palau (0), Jcharo (2), De Diego (0), Garçon (2) y Quilés (1). Después del descanso García Soriano (2), salió en lugar de Palau.

Arbitro: Sr. Elzondo.

GOLES
 1-0. A los 11 minutos de la primera parte, gran pase en profundidad de Uriarte a Orozco, por el centro. El extremo se lleva el balón de espuela y criza sobre la marcha un colosal tiro que Martínez no puede tocar.

INCIDENCIAS
 Partido de escasa calidad de juego y por lo que hace al Málaga el más deficiente de la temporada. En el primer tiempo, dominó ligeramente el cuadro españolista, amparado en el fuerte viento. Tras el descanso fue el Málaga el que presionó con insistencia sobre el portal de Bertrouet, pero uno y otro equipo en la etapa de su dominio se mostraron igualmente desafortunados en la finalización de las jugadas, razón por la cual el marcador no funcionó y motivo de este por el que ninguno de los porteros tuvieron frecuentes oportunidades de participar en el juego.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

ALINEACIONES
AT. DE MADRID: Rodri (1), Mejo (2), Jayo (2), Calleja (2), Adelaar (3), Iglesias (2), Uriarte (0), Salcedo (1), Gárate (1), Alberto (2) y Orozco (2).
 En la segunda parte, inmediatamente después del descanso, Paco (2) sustituyó a Uriarte. A los 28 minutos de la continuación, Capón (-) salió en lugar de Adelaar.

LA JORNADA de Liga TABLA DE RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Las Palmas, 4; Zaragoza, 0
 At. Madrid, 4; Sabadell, 1
 Gijón, 0; Madrid, 1
 Málaga, 0; Español, 0

Barcelona, 0; Elche 0
 R. Sociedad, 0; Valencia, 0
 Granada, 0; Sevilla, 0
 At. Bilbao, 2; Celta, 0

J. G. E. P. F. C. P.

VALENCIA	20	11	6	3	26	13	28	+
AT. MADRID	20	11	5	4	33	17	27	+
AT. BILBAO	20	11	5	4	31	17	27	+
BARCELONA	20	12	3	5	31	17	27	+
MADRID	20	10	5	5	34	18	25	+
SEVILLA	20	9	5	6	24	23	+	
R. SOCIEDAD	20	8	6	6	17	22	+	
CELTA	20	9	4	7	26	22	+	
GRANADA	20	7	5	8	25	19	+	
MALAGA	20	4	10	6	16	23	+	
ESPANOL	20	5	6	9	12	17	+	
GIJON	20	6	4	10	24	16	+	
SABADELL	20	3	6	11	22	35	+	
LAS PALMAS	20	3	8	9	25	32	+	
ELCHE	20	1	9	10	20	30	+	
ZARAGOZA	20	2	6	12	18	37	10	

SEGUNDA DIVISION

Villarreal, 3; Moscard, 2
 Rayo Vall, 3; Castellón, 0
 Córdoba, 1; Pontevedra, 2
 Santander, 3; Orense, 0
 Ferrol, 4; Langreo, 0

Mallorca, 2; Hércules, 2
 Oviedo, 3; Coruña, 2
 Burgos, 5; Cádiz, 0
 Betis, 3; San Andrés, 1
 C. Sotelo, 1; Logroñés, 1

J. G. E. P. F. C. P.

BETIS	22	13	4	5	34	21	30	+
CORUÑA	22	12	3	7	31	19	27	+
RAYO VALL	22	11	4	7	26	17	26	+
MALLORCA	22	6	6	5	30	22	25	+
BURGOS	21	12	1	8	29	21	25	+
CURONA	22	9	6	7	27	22	24	+
PONTEVEDRA	22	9	6	7	25	22	24	+
CASTELLON	22	10	4	8	25	23	24	+
FERROL	22	11	2	9	25	24	+	
OVIEDO	22	11	2	9	25	24	+	
SANTANDER	22	10	2	10	27	25	22	+
SAN ANDRES	22	8	6	8	20	23	22	+
VILLARREAL	22	8	6	8	27	33	21	+
CADIZ	22	6	8	9	19	20	20	+
HERCULES	22	5	10	7	18	20	+	
LANGREO	22	5	10	7	18	20	+	
LOGRONES	22	7	6	9	11	20	18	+
CALVO SOTELO	22	6	6	10	24	30	18	+
ONTENIENTE	22	3	8	11	16	29	14	+
MOSCARD	22	4	6	12	16	36	14	+

Para fábrica AZULEJOS en plena expansión, BUSCAMOS

ADJUNTO A DIRECCION COMERCIAL

SE REQUIERE:

- Estar dispuesto a viajar (25% del tiempo).
- Carnet de conducir.
- Dotar de vendedor (presencia física, don de gentes, amabilidad, agresividad comercial...).
- Conocimientos administración.

SE VALORARA, aunque no sea imprescindible:

- Titulación académica (abogado, prof. mercantil...).
- Cotche propio.
- Experiencia.

OFRECEMOS:

- Trato cordial.
- Ingreso en nómina.
- Evidente posibilidad escalar altos cargos.
- Sueldo, + dietas, + Kmss.

ESCRIBIR a MEDITERRANEO, Ref.-8.

SE ENTREVISTARA A TODOS LOS CANDIDATOS

Mal partido y fuerte derrota del Castellón

Nada salió bien ante el Rayo, que ganó por 3-0 sin dificultad

MADRID, 31. (Por teléfono, de nuestro enviado especial JOSE MARIA ARQUIMBAU).— En el Estadio de Vallecas, el Rayo Vallecano venció al Castellón por 3-0.

ALINEACIONES

RAYO VALLECANO.— Samper, Arce, Alfonso, Nieto; Ruez, Arias; Peláez, Illán, Veloso, Roselló y Bordons.

CASTELLÓN.— Mendieta, Cejudo, Oscar, Babiloni; Ferrer, Cejudo; Tonín, Cayuela, Abel, Pepín y Jiménez.

Sustituciones. En el Castellón, a los 8 minutos de la primera parte, González sustituyó a Cayuela, que se resintió de la lesión del pasado jueves. Mendieta el segundo tiempo se retiraría Abel ocupando su puesto Demetrio. Faltando un cuarto de hora se retiró del Rayo, Veloso, sustituyéndole Potele.

ARBITRO

El salmantino Santos López. Bien. Con el único lunar de que al igual que amonestó a Tonín y Pepín, tuvo motivos más que sobrados para amonestar al defensa local Nieto, que fue el que comenó el juego violento.

INCIDENCIAS

Terreno en regular estado. Mañana soleada, aunque fría. Casi lleno, con muchos seguidores castellanos en las gradas. El Castellón fue recibido con muchos pitos.

Ya hemos hablado con anterioridad de la retirada por lesión de Cayuela y de las amonestaciones, tarjeta blanca en mano, a Tonín y Pepín.

Al Rayo le fue anulado un gol, en el segundo tiempo, por fuera de juego de Illán.

El Castellón vistió de azul.

GOLES

1-0.— Seis minutos y medio de partido. Centro en profundidad de Roselló que Illán remata a la red imparablemente.

2-0.— 24 minutos. Tiro a puerta durísimo de Veloso, detiene Mendieta, pero por la potencia del disparo no puede bloquear la pelota; y Roselló, muy encima de la jugada, marca el segundo gol.

3-0.— 37 minutos, de la segunda parte. En una jugada de avance de la delantera local, Roselló se encuentra con el balón sobre el ángulo izquierdo del área de castigo e inesperadamente lanza un disparo angulado al marco de Mendieta, sin que éste se entere prácticamente de por donde va el balón hasta que lo ve en el fondo de la red.

COMENTARIO

Debe decirse pronto que, en su conjunto, lo visto en la mañana madrileña del domingo es lo menos parecido a un partido de fútbol que enfrentaba a dos equipos que se dicen firmes candidatos a ese ascenso que ahora, tras los resultados de la jornada, se disputan



Los momentos del partido del domingo por la mañana en Vallecas, en el que el Rayo ganó al Castellón. — (FOTOS ZARILLO Y CIFRA GRAFICA)

muchos más equipos de esta floja Segunda División.

Si el juego hubo poco, puesto que sólo brillaron algunas ráfagas de los locales, que desde luego fueron suficientes, y si emoción hubo menos, porque la diferencia en el marcador la iba enfriando, comprenderán que el partido tiene poco que reseñar. Y menos, por supuesto, desde el lado castellanense, donde todo fue negativo, no pudiendo echar mano de ningún recurso para justificar la derrota o, al menos, el amplio resultado.

El Castellón cometió el error de dejar sueltos a los peligrosos atacantes locales, que tienen un gran sentido de la profundidad y del remate, lo que pronto se pondría de manifiesto. Ni con casi todos los efectivos jugando atrás, podía controlar el Castellón a los locales, que no tardaron demasiado tiempo en sacar nuevo provecho de esa floja actuación castellanense, que creemos no hizo intervenir directamente a Samper ni en una sola ocasión.

Que las lesiones que arrastra el Castellón forzadamente deben notarse, es un hecho; que la misma sustitución de Cayuela podía notarse algo, aunque sólo por el centro del campo, es otro hecho posiblemente cierto. Pero todo ello no justifica una actuación como la de anteaer en la que no puede destacarse absolutamente nada. Ni en el segundo tiempo, en que el Rayo parecía conformarse con el 2-0, cediendo en su presión, fue capaz el Castellón de reaccionar con lentitud y empuje, continuando con la colocación, en una palabra, jugando muy mal. Y así se explica, que, aun conformado con el 2-0, el Rayo marcara un nuevo gol y otro que le fue anulado.

Partido más fácil que este para lograr un triunfo clarísimo, damos se le vuelva a presentar al conjunto que entrena Peñalba. Ni el conjunto ni los hombres estar en el Castellón, en orden a lo que de ellos se espera. Claro que si se está afirmando, por hombres responsables, que sólo con ganar los partidos de casa ya está el ascenso asegurado, quizá los jugadores también compartan esa opinión; y por ello, lleven ya varios encuentros fuera del Estadio sin obtener nada positivo. A quienes piensan así suponemos que se les ocurrirá decir que de momento no hay que apurarse, aunque el Rayo nos haya superado también en el gol average particular. ¿No? A éstos sólo podemos decirles que Dios les oiga, pero creen, señores, que jugando además como en Vallecas, puede pensarse en que se van a ganar todos los partidos de Castilla? Djalá.

Vida Deportiva

El entrenador, MULLER, confiesa: «UN MAL PARTIDO.

Todavía no me explico como se jugó tan mal y tan desganado»

Y por su parte, QUINOCHO, reconoce: «Pues, sí, ha sido el peor encuentro que el equipo ha jugado fuera de su terreno»

A la hora de la cena del domingo ya se encontraba el grupo expedicionario castellanense en casa, esto es, aquí en Castellón. Cuando pensamos que ya estaban serenados los ánimos, o sea, en la tarde de ayer lunes, hablamos con Lluís Muller y Quinocho sobre lo

acontecido en el Estadio de Vallecas en el partido Rayo Vallecano-Castellón jugado por la mañana del domingo. Lluís Muller está enfadado y preocupado. Esta vez no hay sonrisas de ninguna clase. Lluís Muller está que muere.

—¿Qué ha pasado en Madrid, Sr. Muller?

—Y Muller, conformado ya, confiesa:

«Un mal partido. Todavía no me explico cómo se jugó tan mal y tan desganado».

—¿Por qué causa, Sr. Muller, si la hay?

—«Inexplicable. Todavía no me hecho a la idea de lo ocurrido en Madrid. No tiene disculpas».

—Entonces, ¿se hundió todo el equipo, Sr. Muller?

—«Pues sí, todos jugaron mal y por debajo de sus posibilidades».

—¿Les perjudicó el estado del terreno, u otra causa no prevista?

—«Nada de eso. El Rayo es el culpable de todo. Nos superaron en todos los terrenos y nos ganaron bien. ¿Para qué he de irte a usted con rodeos. Cuando se juega bien hay que decirlo; cuando se juega mal también».

—¿Resultado justo, pues, a favor de los del Rayo?

—«Sí señor. Nada puede oponerse a su triunfo».

—¿Sabe usted si se tomarán algunas decisiones sobre este tan malísimo encuentro por esa falta de entusiasmo puesto por los jugadores?

—«De esto yo no puedo decir nada porque eso es cosa de la Directiva. Lo que sí puedo decir es que mañana por la tarde (esta tarde) los reuniré a todos y les hablaré».

—Parece usted muy disgustado.

—«Sí lo estoy. Si no se lucha más y no hay mayor entrega al juego; si no se pone más entusiasmo y se defiende con más alma los colores del equipo, la verdad, habrá de renunciarse al ascenso».

—Pero, ¿tan mal ha ido eso?

—«Esta vez, sí. Se ha jugado mal y sin demostrar nunca nuestras aspiraciones».

—¿Se salva alguien del equipo, del partido jugado ante el Rayo?

—«Lo siento, pero no puedo destacar a nadie. Aunque yo por mis observaciones particulares, reconozco lo bueno de cada uno dentro del desastre general. Allí también se nos ha jugado con muchas ga-

nas, ¿sabe?, y claro, esto también ha influido mucho en el rendimiento del equipo. No es que quiera justificar nada, pero el caso es que se nos esperaba de una forma rabiosa de ganarnos cuanto por más goles mejor. Parece como disgustados por el partido del Estadio de Vallecas en la primera vuelta que yo, francamente, desconozco».

—¿No nos dijo nada más el señor Muller. Por su parte el secretario técnico, Sr. Quinocho, que también acusa el malísimo encuentro de Vallecas, nos dice:

—«Pues sí, ha sido el peor partido que el equipo ha jugado fuera de su terreno».

—¿Y a qué ha debido ser, señor Quinocho?

—«No sé, no lo entiendo. El caso es —continúa— que todos andaron desorientados. Yo digo, un partido flojísimo por nuestra parte. Lo lamentable es que esto haya ocurrido en Madrid, en donde generalmente todos los jugadores, sean del equipo que sean, intentan darte todo para justificar su nombre y clase».

—¿A qué cree usted puede deberse este flojo encuentro, señor Quinocho?

—«Quizá haya influido el mal estado del terreno, no sé, digo yo, si también a las ganas de hacer algo grande ante los del Rayo les saliesen todas las cosas al revés».

—¿Puede considerarse como una justificación del fortísimo resultado encajado, lo que usted me acaba de decir?

—«Lo que le he acabado de decir lo he manifestado sin el mayor interés de justificar nada. Es, simplemente, un comentario mío, muy particular y sin intención de paliar lo ocurrido el domingo en el campo del Rayo. Se ha jugado mal y ya está. Ya le he manifestado antes que nunca le he visto jugar al equipo un partido tan flojo como este con el Rayo. Estoy también, como todos, muy dolido por esta actuación tan deficiente. Aunque no creo volver a repetir porque el equipo, sus componentes, no son tan malos como parecían serlo el domingo en Madrid».

—Y con esto damos por terminado nuestro cambio de impresiones con Muller y Quinocho sobre el partido del Castellón en el Estadio Vallecas.—JOSE TEN V.

23 boletos de 14 aciertos a más de 2 millones de pesetas

MADRID, 1. (Prensa). — Veintitrés acertantes de catorce resultados ha habido esta semana según el resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Benéficas de Fútbol. Cada uno de estos tendrá un premio de 2.294.743 pesetas.

Con trece aciertos ha habido 976 boletos y el premio para cada uno de sus poseedores es de 54.077 pesetas.

Los 20.240 acertantes de doce resultados tendrán un premio de 2.607 pesetas.

La recaudación ha ascendido en esta semana a 287.885.905 pesetas.

LA QUINIELA GANADORA

- At. Madrid-Sabadell 1
- Gijón-Madrid 2
- Málaga-Español x
- Barcelona-Elche x
- R. Sociedad-Valencia x
- Granada-Sevilla x
- At. Bilbao-Celta 1
- Córdoba-Pontevedra 2
- Santander-Onteniente 1
- Ferrol-Langreo 1
- Rayo Vall-Castellón 1
- Mallorca-Hércules x
- Burgos-Cádiz x
- Oviedo-Coruña 1

"II CHALLENGE EL TURIA" TROFEO DE CERVEZAS EL TURIA

AL EQUIPO VALENCIANO DE CADA CATEGORIA NACIONAL, CON MEJOR DIFERENCIA DE GOLES, EN LA TEMPORADA 1970-71

CLASIFICACION CORRESPONDIENTE A LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO 31 DE ENERO DE 1971

Num. orden	Nombre equipos	Goles a favor	Goles en contra	Diferencia
PRIMERA DIVISION:				
1	VALENCIA	26	13	13
2	ELCHE	20	36	-10
SEGUNDA DIVISION:				
1	CASTELLÓN	25	26	2
2	VILLARREAL	27	33	-6
3	HERCULES	18	24	-6
TERCERA DIVISION:				
1	MESTALLA	30	11	19
2	GANDIA	34	22	12
3	ALCOYANO	29	22	7
4	LEVANTE	37	33	4
5	ESPAÑOL (de San Vicente de Raspeig)	28	28	0
6	ACERO	24	35	-11
7	ALGEMESI	25	46	-21
8	PAIPORTA	21	47	-26
9	ILICITANO	20	54	-34

LA PARRILLA GRILL DE MODA

Especialidades de asados y el carbón, cocinillo segoviano, cocinero de Castilla, chuletas de Orléans y chuleton del Pirineo. Para encargos al Tel. 22-10-40.

HOTEL DEL GOLF

INTERESARIA ALQUILAR O COMPRAR

Solar o nave industrial 700 a 1.000 m2 útiles, situado alcañanes casco urbano y fuera zona ensanche. Interesados escribir Apartado Correos 981 VALENCIA

El VILLARREAL le dio la vuelta al partido

Con el marcador 2 - 0 en contra, el equipo se volcó al ataque tras el descanso y ganó a fuerza de empuje

EUSEBIO, SERRANO Y CASCO MARCARON LOS GOLES

TODOS los calificativos relacionados con la emoción que podemos aplicar al partido jugado anteayer en el Campo del Madrigal, quedarán pálidos ante la realidad. Un auténtico partido fuera de serie que tuvo su fase dramática y la justa compensación con una satisfacción inmensa al ver como por obra del esfuerzo de todos y cada uno de los jugadores locales se le daba la vuelta a un partido con un resultado totalmente adverso que de mantenerse en el marcador hasta el final de los 90 minutos pudo tener repercusiones muy negativas en el porvenir del fútbol villarrealense.

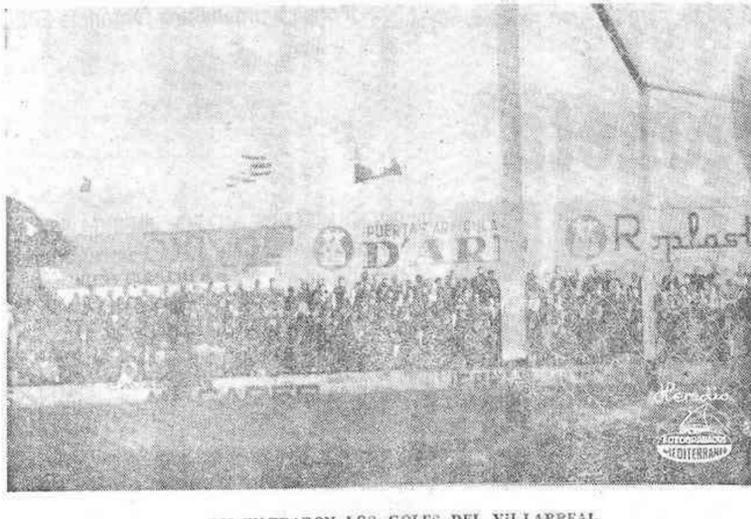
Pero afortunadamente no fue así. El equipo, supo sobreponerse a todo. Al Moscardó, con sus dos goles que le daban esperanzas de llegar su carga de negativos. Al público, un amplio sector del cual no estuvo ni mucho menos a la altura de las circunstancias, recibiendo a los jugadores de uñas y no perdonándole el menor fallo. A la actuación arbitral, que también le perjudicó lo suyo. Todos estos inconvenientes, cada uno muy importante y todos juntos más aún fueron superados y al final muchos de aquellos que le daban todo por perdido y buscaban responsables por todos los rincones, se rendirían ante la evidencia de que su actitud no tenía justificación alguna clase. Porque que por fin el bache ha pasado, que el Villarreal ha superado "sus horas bajas", que ha vuelto a cogerse el ritmo. Positivo y satisfactorio todo ello. Nos alegramos de ratificarlo, pero ahora, cuando esta victoria está "calentita", cuando todavía siguen los comentarios sobre el magnífico gol de Casco, el estupefacto remate de Eusebio con el primer gol y el formidable testarazo de Serrano que supuso el empate, deben recordar los aficionados, principalmente esos que al tener la negaban al equipo "la sal y el agua", que el esfuerzo ha de ser de todos, que los jugadores son hombres como ellos —ni más ni menos— y que las muestras de desagrado, las protestas, no les producen ningún efecto positivo.

¿Qué hubiera ocurrido si al Villarreal se le hubiese animado desde el primer momento? Pues creemos que aquellas vacilaciones, aquellos fallos que supusieron los dos goles, no se hubiesen producido.

Pero bien está lo que bien acaba. Afortunadamente el partido terminó con victoria local. Pero la lección no debe caer en saco roto y esos aficionados que al haber tan malos resultados, deben reaccionar sobre su actitud. Verán que no es ni la más sensata, ni la más acertada, ni la más deportiva. El Villarreal es de todos —jugadores, público, directiva— y todos debemos poner de nuestra parte el máximo esfuerzo. Anteayer los jugadores sí que cumplieron en este aspecto, pero muchos aficionados no. ¿De acuerdo? Pues vayamos a lo que fue el partido.

La tarde fue soleada, con un tiempo fresco y sopla un ligero viento. La entrada inferior, a la hora de los partidos anteriores. Significativamente muchos se retiraron por los resultados obtenidos por el Villarreal en sus últimas actuaciones. A otros no les interesaría el oponente. Lo cierto es que la escusa del mal tiempo en esta ocasión no contaba.

Arbitró el colegiado murciano Sr. Jiménez Sánchez, ayudado por los colegiados de la misma proce-



ASI ENTRARON LOS GOLES DEL VILLARREAL

PUNTOS DE VISTA PARA LAS CUESTAS ARRIBA

Por VIDI

EL Villarreal ganó anteayer uno de esos partidos de los que entran pocos en libro. El equipo villarrealense tiene, como todos, virtudes y defectos. Si el domingo ante el Moscardó todos sus defectos, desde el supremo inicial de no contar con Sigi desde el principio, se acumularon para volver a ponerle el marcador 2-0 en contra en esos "minutos tontos" de los que ya en otra ocasión, también el equipo echó mano de todas sus virtudes acumuladas para al final poder retirarse con una victoria que tiene la máxima importancia. Frente al Betis, el Villarreal estuvo a punto de darle la vuelta al partido aunque la empresa parecía imposible y al final aquel día, con terreno embarrado y seguramente con la expulsión de Esteve, la hazaña no se pudo completar. Pero frente al Moscardó, con terreno seco y con los once hombres en juego, al final el triunfo fue logrado merecidamente y estrepandamente. Las reservas del Villarreal para las cuestas arriba salieron a flote anteayer de manera espectacular.

De todos modos hay que señalar que la crisis del Villarreal, por lo que fuere, puesta de relieve en esos tres consecutivos resultados en contra y sin goles en la larga excursión de la temporada, gravitó sobre los nervios en el Madrigal hasta que la enorme fuerza del equipo en el segundo tiempo sirvió a jugadores y público. El Villarreal se jugaba mucho anteayer y es natural que el equipo, en plena resaca de sus derrotas, saliera nervioso. De ahí la importancia en la formación de esos hombres serenos, dominadores del juego, inteligentes para plantear la réplica a un contrario, que por desesperado también lo ponía todo en la baza. El Moscardó, creemos haberlo dicho cuando vino a Castellón, es de esos equipos que juegan bien, magníficamente incluso, pero que no traducen su juego en goles. Pero con buenos jugadores en el ataque —ni Ramón, ni Dominguez, ni Sánchez-Barríos siquiera, son ningún descubrimiento y menos para un Villarreal que el año pasado, a nivel de Tercera División, empezó ya varios tantos de estos hombres— sí se le dan ventajas como los fallos iniciales en la defensiva del Villarreal, para si sabe aprovecharlas. Así surgió el 0-2 en el marcador

antes de los veinte minutos y así estaban las cosas para que la mayor parte de los espectadores no vieran un achivo por el resultado final del encuentro.

Al Villarreal le costó mucho rehacerse, nunca se acabó de veranar y tardó en generar de nuevo ese juego que desde atrás controla José Luis y el ritmo de Linares, y que en el ataque tardaba en configurar las oportunidades de remate frente a un rival que generalmente sabe defenderse. Fueron precisos los pases mañosos de Sigi, la movilidad abrumadora de Serrano buscando Ureña, y la acción incesante de Casco buscando Ureña. El gol del primer tiempo fue decisivo, pero lo definitivamente decisivo fue el remate de la segunda parte, canalizado con inteligencia a la hora de la verdad, que es no ya dentro del área sino al borde de la misma, por el fútbol de Casco moviendo a los defensas y por el juego de los otros delanteros jugando todo en cada balón que podía ser un remate. Cuando a ello por fin se unió el apoyo de Sigi, aquel disparo inverosímil al estilo personalísimo de Casco, le resolvió al Villarreal un partido valiosísimo de Casco, que tenía más bien perdido y que ganó con mérito y justicia, dándonos otra vez a sí mismo de lo que es capaz.

El Villarreal todavía tiene la Liga cuesta arriba, pero ahora ya sabe positivamente y con todos los ensayos hechos y por haber que cuenta con fuerzas suficientes para recibir la pelota. Lo único que no puede es hacer concesiones al contrario; ni concesiones de esos "minutos tontos", que hay que evitar sea como fuere, ni concesiones de juegos en la alineación cuando la Liga va tan avanzada. La realidad de la campaña está demostrando al Villarreal donde reside su fuerza y su juego, y de fuerza y de juego como en aquellos momentos que cuando la victoria de anteayer, necesita el equipo amarillo para en sus salidas recibir los dos o tres encuentros con posibilidades que junto con los partidos en el Madrigal han de darle la permanencia, que bien ganada tiene por ahora.

mercado nacional de ocasión

EL COCHE QUE UD. BUSCA ESTA AQUÍ

E.A.L.E.S.A.
CONCESIONARIO RENAULT

GRAN VIA, 20 - Tel. 21 69 19 - Ramón Luján, s.n. - Tel. 22 48 01
CASTELLÓN

AGENCIAS

BENICARLO SEBASTIAN TORRES Magallanes, s/n Teléfono 108	VINAROZ SEBASTIAN TORRES Puente, s/n Teléfono 201	SEGORBE AUTOTORJAM Ctra. Sagunto-Burjós Teléfono 88
BURRIANA FRANCISCO MONFORT Añoles, 53 y 55 Teléfono 51 07 29	CON EL PRESTIGIO RENAULT	
VILLARREAL AUTOVILL, S. L. Ctra. Valencia-Barcelona Teléfono 52 15 00		

COCHES REVISADOS - FACILIDADES DE PAGO

dencia Sres. Sánchez y Zamora. Los equipos presentaron las siguientes formaciones:

MOSCARDÓ: Valbuena, Michel, Flores, Laborda; Ramírez, Pascual; Morón, Ramón, Dominguez, Villaverde y Sánchez Ramos.

VILLARREAL: Feliciano, De-bón, José Luis, Marzal; Eusebio, Linares; Casco, Burguete, Ureña, Serrano y Esteve.

Las sustituciones fueron dos por cada equipo, agotándose por lo tanto el cupo reglamentario. En el primer tiempo, a los 14, Pascual, del Moscardó, fue sustituido por Gómez y a los 34, por los locales, se retiró lesionado Debon sustituyéndole Loren.

A los 24 minutos de la segunda parte se retiraron Ramón, del Moscardó y Ureña, del Villarreal, sustituyéndoles López y Sigi, respectivamente.

De salida presionaron los visitantes, produciéndose un notable descontrol en la zaga local y en el minuto 3, fue Eusebio quien salvó un gol para su puerta, cuando hasta Feliciano había sido desbordado. Pero poco tardó el Moscardó en marcar. A los 6 minutos incursión por la derecha, Dominguez quedó solo en posesión de la pelota e introduce el balón en el marco por junto al poste.

Puede calcular el sector como estaría la cosa. El Villarreal trata de acortar distancias y se lanza al ataque. Se fuerzan un par de corners y en uno de ellos se produce el gol que no dio el arbitro. Lo lanzó Casco desde la derecha con mucho efecto y Valbuena sacó la pelota cuando había rebasado totalmente la línea de puerta. De nada valieron las protestas de público y jugadores. Ocurrió ello a los 14 minutos y antes a los 11, un cabezazo de un delantero local fue rechazado por el poste.

Peró el Moscardó volvió a marcar. Ocurrió ello a los 15 minutos y en jugada similar a la anterior, pero por el centro Sánchez Barríos, desde el borde del área, batió a Feliciano de tiro rasado y momentos después, en otra confusión de la defensa y Eusebio, seri Feliciano quien en arriesgada salida, salvó una situación de gran peligro.

Si al público le cayó mal el primer gol, pueden calcular como le caería el segundo. Los jugadores, se rehicieron y a solo dos minutos, a los veinte, se acortaron distancias. Se produjo una incursión por la derecha y Linares, desde cerca del corner cruzó el balón sobre puerta y Eusebio conectó un cabezazo impresionante que llegó al fondo de la red. Comenzó la reacción positiva del público, pero todavía muy reducida. Se producirían otras situaciones peligrosas ante el marco adversario con varios disparos, entre los que destacó uno rasado de Ureña que estuvo el meta y se llegó al descanso con el marcador 1-2.

El Villarreal del segundo tiempo fue muy diferente al del primero. El equipo parecía otro completamente distinto. Se prodigaba el juego por las alas, se presionaba con insistencia y se conseguía acercar al equipo visitante, ante un muro. Pese a ello el gol no llegó hasta el minuto 19. Una incursión por la derecha y Linares fue objeto de falta cerca del ángulo del área de penalty. Casco lanzó el castigo y Serrano conectó un cabezazo muy fuerte incrustando el balón en la red. Se había conseguido el empate, quedaba mucho tiempo por delante y en el público se produjo un cambio total. Ahora se animaba, se aplaudía y hasta se dispensaban los fallos.

Ureña tiró a la media vuelta y el balón salió ligeramente alto. El montón de jugadores que se formó ante el marco evitó que el balón entrara en un par de ocasiones.

Vino la entrada de Sigi y el juego ganó mucho. El domingo era ya total y cuando se jugaba el minuto 29, una incursión por la derecha en combinación entre Casco y Linares, hicieron la pared y el primero desde fuera del área, lanzó un disparo cruzadísimo que

iResfriados!...

... y a otro lado resfriado

C.P.S. 4645 CONSULTE A SU MEDICO

Arbitros para los próximos partidos de Copa y para la próxima jornada de Liga

Arbitros para partidos del día 3 de febrero de 1971. Copa de S. E. el Generalísimo (Cuarta eliminatoria).

C. F. Calvo Sotelo-C. D. San Andrés, Peiró.
Calleja C. F.-C. y D. Leonesa, Canera.
A. D. Rayo Vallecano-Onteniente C. F. Jiménez Sánchez.
Baracaldo A. H.-Hércules C. F. García Rodríguez.

PARA EL DOMINGO EN LA LIGA

Arbitros designados para el día 7 de febrero 1971.

PRIMERA DIVISION
Villarreal, Las Palmas-Granada, Oliva, Sevilla-R. Sociedad, Cardós, Real Madrid-Málaga, Urrestarazu, Celta-Zaragoza

Soto Montesinos, Valencia-Gijón, Tomco, Elche-A. Madrid, Camacho, Sabadell-A. Bilbao, Sánchez Isáñez, Español-Barcelona.

SEGUNDA DIVISION
Fernández Quirós, CASTELLÓN-Mallorca.
Cabezas, Hércules-VILLARREAL, Juango, Cádiz-Betis.
García Jaime, Langreo-Rayo Segreles, Moscardó-Oviedo, López Montesinos, Ponievodra-Santander.
Serrano Belenguier, San Andrés-Calvo Sotelo.
López Cuadrado, Onteniente-Ferrol.
Rodríguez Barroso, Coruña-Burgos.

Se introdujo en el marco por la misma escudra. Se había salvado el grandioso obstáculo. Los puntos quedaban en casa. Y hasta el final, más presión, falló Sigi una oportunidad de marcar, con más situaciones de gol, aunque todo hay que decirlo, con una también en la puerta local.

¿Qué vamos a decir más de lo que fue el partido? Con decir que se superó un dos-cero adverso que el marcador ya registraba a los 18 minutos, queda dicho todo.

De los locales, salvo los primeros minutos de las líneas de cobertura —después se irían afinando y mejoraría muchísimo— todo el equipo estuvo a la altura que cabe exigir. Lo más destacable fue su moral. Pese a todas las adversidades el equipo logró sobrepasar.

En cuanto al Moscardó durante que conserva las mismas características que la pasada temporada cuando se enfrentó al Villarreal largo un disparo cruzadísimo que

peligrosos en el ataque que principalmente en la primera parte llevaron de "coronilla" a los defensas locales.

Y del arbitraje del Sr. Jiménez Sánchez diremos que fue marcadamente anticasero, pues aparte el gol que no vio, señaló muchas faltas contra los locales cometidas por los visitantes y dejó muchos de éstos pasar por alto. Pese a ello su actuación no influyó en el resultado, pero distó mucho de ser lo objetiva e imparcial que debe ser la de un colegiado autorizado o mejor diríamos seleccionado, para actuar en partidos de segunda división de Liga.

Y ahora a esperar el partido del próximo domingo cuando el Villarreal se desplazará a Alicante para enfrentarse en el Campo de la Viña con el Hércules. ¿Se sacará algo positivo de este desplazamiento? No cabe ello dentro de lo imposible, pero hay que proponérselo. — C. V. LL.

Prueba deportiva

Dos esquiadores desaparecidos en un impresionante alud de nieve en los Pirineos leridanos

LERIDA, 1 "Pyresa".— Vacuante encontraba a su paso, habría abandonado ya las pistas para ir a comer. La guardia civil y otras fuerzas de socorro de Espich y pueblos próximos iniciaron inmediatamente los trabajos de rescate, e incluso rastrearon con perros los sepultados o cualquier persona que pudiera encontrarse perdida. Hasta ahora, los cuerpos de los dos jóvenes desaparecidos, sepultados bajo una capa de nieve de ocho metros de espesor, no han sido localizados. El trágico accidente ha conmovido a toda la zona de los Pirineos leridanos. Se desconocen las causas que han podido producir este desprendimiento de nieve, aunque es posible que las fuertes temporales que dejaron más de un metro de nieve en los puntos elevados, hayan sido el motivo.

Los goleadores

Viene de la pág. 8

Licenciado en Farmacia y buen aficionado al fútbol.
—¿Qué nos dice del partido?
—El Villarreal está pasando por un bache que creo superará en el segundo tiempo. Lo encuentro nervioso. Sin embargo si en la segunda parte sus jugadores consiguen sacarse, creo que acabará por conseguir un resultado favorable.
—¿Y cuál es su opinión sobre el Moscardó?
—Es el equipo más flojo que esta temporada hemos visto en Villarreal.
—En el cuadro local, ¿a qué jugadores destacaría?
—Como digo están jugando todos muy nerviosos. El jugador más destacado posiblemente sea Casco.
—Por último, ¿su opinión del arbitraje?
—Creo que el árbitro también está como desconcertado. Se equivoca mucho.

VENDEDOR

para Tarragona-Castellón, necesita 1ª marca nacional leche maternizada ganadería y piensos.

DESEAMOS:

- * Un hombre joven, libre quintas, carnet conducir 2ª clase y habituado al trabajo duro sin límites horarios.
- * Preferible de ambiente rural, agrícola o ganadero.

OFRECEMOS:

- * 72.000 pias. mínimo garantizado, comisiones, incentivos, vehículo, gastos pagados.
- Interesados escribir a:
LECHAVIT - C/ José Pallier, 40 - ZARAGOZA.

WRIGHT ganó el Cross de Lasarte

Con Mariano Haro en segundo lugar

SAN SEBASTIÁN, 31 (Crónica del corresponsal deportivo de Pyresa. J. M. Saez).— Un nuevo éxito se anunció la Federación Atlética Guipuzcoana y el diario donostiarra "La Voz de España" con la organización del XVI Cross Internacional de San Sebastián, que pese al día de lluvia que padecimos desde las primeras horas de la mañana no arrojó a los aficionados guipuzcoanos que se trasladaron desde las primeras horas del día a los terrenos del Hipódromo de Lasarte para ser testigos de las incidencias de esta maravillosa prueba, calculándose que fueron más de quince mil las personas que acudieron a los terrenos lasarteños, que tienen un doble mérito ante los chaparros que desgararon desde las primeras horas de la mañana a las doce, sin que esto asustase lo más mínimo a esta sufrida afición guipuzcoana al cross.

En medio de una gran expectación, se dio la salida a las 12.10 de la mañana a los participantes en el XVI Cross Internacional de San Sebastián, con atletas de once naciones en la línea de salida, que partieron raudos tras el pistoletazo inicial. Ya desde los primeros metros, se formó un grupo de unos doce hombres en el que figuraban los favoritos de la prueba los ingleses Wright y Tagg, los españoles Haro, Aguilar y Alvarez Salgado, el tunecino Zaddam, el francés Jourdan, el escocés Wzbiok y el holandés Nystar.

Estos hombres pasaron agrupados por la tribuna donde estaba instalada la meta de llegada en la primera vuelta al hipódromo con el inglés Wright al mando del pelotón. Para una vez iniciar la salida al manzanal y caserío "Bugaty" comenzar a distanciarse los mismos, que fueron seis los que consiguieron saltar del pelotón, realizándose el segundo paso por la tribuna con Mariano Haro a la cabeza, seguido de Wright, Zaddam y Alvarez Salgado, a unos 20 metros Mike Tagg y pegado a éste Fernando Aguilar.

Poco a poco este cuarteto de hombres aumentaba su ventaja respecto al inglés y español para partir del séptimo kilómetro quedar descolgado el representante tunecino, quedando en un fuerte codo a codo los dos españoles, Haro y Alvarez Salgado, junto con el inglés Wright, que aguantaba de forma impresionante los ímpetus de los integrantes del equipo "A" de España.

Tanto Alvarez Salgado como Mariano Haro, intentaron dejar atrás a Wright. Pero éste respondió de forma impresionante a los acosos de nuestros dos representantes, para realizar el último paso por la meta netamente destacados del resto de los participantes, mientras que Aguilar luchaba brillantemente por mantener su sexta posición con miras a la clasificación por naciones.

En la cabeza, la incertidumbre por la victoria final crecía según los atletas se aproximaban a la meta. Faltando un kilómetro, fue Alvarez Salgado quien intentó sorprender a sus dos compañeros de fuga, o bien minar la fortaleza del inglés, pero ésta saltó tras el español de forma impresionante llevándolo a su zaga a Mariano Haro. Estos dos hombres, dejaron atrás al tercero, para presentarse con una ligera diferencia en la recta de llegada del Hipódromo de Lasarte.

Los miles de aficionados aclamaron a los dos atletas a los gritos de ¡Haro!, ¡Haro!, ¡Haro!, que marchaba en primera posición luchando como un bravo su victoria parecía segura, pero faltando aproximadamente unos 100 metros, el inglés sorprendió a propios y extraños con un sensacional sprint, que dejó clavado a Mariano Haro, y en tan corta distancia en medio de los aplausos de público aventajó al español en unos 25 metros en la llegada.

En tercera posición entraba Alvarez Salgado, mientras que Fernando Aguilar mantenía su sexto puesto con lo que más tarde España conseguiría por primera vez en la historia del Cross Internacional de San Sebastián, adjudicarse la victoria por naciones.

Seguidamente, se procedió al reparto de trofeos y medallas al vencedor y equipo ganador en medio de las aclamaciones de los miles de aficionados agolpados frente a la tribuna presidencial, desde la que el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, junto con las primeras autoridades donostiarra y guipuzcoanas, así como el director de "La Voz de España" don José Molina Plata, ocupaban un sitio de honor.

Se esperaba con sumo interés este primer cross internacional femenino por aquellos que abren las posibilidades de las atletas españolas con miras al próximo Cross de las Naciones que tendrá lugar sobre el propio escenario del Hipódromo de Lasarte, el sábado día 20 de marzo próximo, y la verdad es que nuestras representantes se portaron de forma sensacional, pese a que a última hora causó baja la guipuzcoana Beñen Azpeleta, sin duda alguna la mejor es-

- 6.—Nic Rose (Inglaterra), 19-57-4.
- 7.—RICARDO ORTEGA (Real Madrid), 19-58-7.
- 8.—Werner Schumann (Alemania), 19-59-0.
- 9.—Ali Gammoudi (Túnez), 20-00-2.
- 10.—FRANCISCO MORERA (Ministerio de Ejército), 20-07-5.

Hasta 68 clasificados.

CLASIFICACION POR CLUBS

	Puntos
1.—Real Madrid	40
2.—Marathón	44
3.—La Coruña	61
4.—Almi	81
5.—Tolosa	103

CLASIFICACION JUVENILES (4.000 METROS)

1.—Fernando Ferrada (A. Tajamar), 13-15-1.	
2.—Enrique Mater (Almi), 13-51-5.	
3.—José M. Mateo (Marathón), 13-54-5.	

CLASIFICACION JUVENILES (4.000 METROS)

1.—Luis del Baho (Tajamar), 14-03-0.	
2.—Manuel Fernández (O. J. E. Oviedo), 14-10-0.	
3.—L. Rubio (Tajamar), 14-12-5.	
4.—J. María Bereciartua (Arbelaitz), 14-16-9.	
5.—Ignacio Mendibil (Almi), 14-21-3.	
6.—Luis Laguardia (Telesport), 14-23-6.	
7.—Juan Hidalgo (Marathón), 14-25-4.	

CLASIFICACION POR CLUBS

	Puntos
1.—Tajamar	11
2.—Almi	25
3.—Telesport	38
4.—Real Madrid	67
5.—Arbelaitz	80
6.—Hermandades Trabajadores	101
7.—Amaya	101
8.—Alcazar Zamora	109
9.—J. D. Modragón	123
10.—U. L. Zamora	134

EL MADRILEÑO FERRADA, VENCEDOR EN JUVENILES
La primera de las pruebas correspondió a la categoría juvenil, con más de centenar y medio de participantes, adjudicándose la victoria el madrileño Ferrada.

- Las clasificaciones oficiales, en las diferentes pruebas, han sido:
- XVI CROSS INTERNACIONAL CATEGORIA SENIORS (10.000 metros)**
- 1.—Trevor Whight (Inglaterra), 32-18-1.
 - 2.—MARIANO HARO (ESPAÑA A), 32-23-0.
 - 3.—ALVAREZ SALGADO (ESPAÑA A), 32-27-4.
 - 4.—Abbelkader Zaddam (Túnez), 32-41-4.
 - 5.—Mike Tagg (Inglaterra), 32-59-9.
 - 6.—FERNANDO AGUILAR (ESPAÑA A), 32-52-8.
 - 7.—Rene Jourdan (Francia), 32-59-9.
 - 8.—R. Wzbiok (Escocia), 33-03-7.
 - 9.—Eder Nystar (Holanda), 33-09-6.
 - 10.—Goy Yuong (Inglaterra), 33-11-1.
 - 11.—Haico Scharn (Holanda), 33-11-1.
 - 12.—ANTONIO FRECHILLA (España B), 33-11-4.
 - 13.—RAMON TASENDE (España B), 33-14-5.
 - 14.—Manfred Lechertch (Alemania), 33-25-0.
 - 15.—JUAN HIDALGO (España A), 33-1 (33-26-1).
 - 16.—Sheriff Ayachi (Túnez), 33-26-2.
 - 17.—Joel Le Flohls (Francia), 33-30-09.
 - 18.—M. Mac Gregor (Escocia), 33-37-2.
 - 19.—Jos Hermens (Holanda), 33-43-8.
 - 20.—FERNANDO FERNANDEZ (España), 33-43-8.

Hasta 86 atletas clasificados.

CLASIFICACION POR NACIONES

	Puntos
1.—ESPAÑA A	11
2.—Inglaterra	16
3.—Holanda	39
4.—Túnez	41
5.—ESPAÑA B	45
6.—Francia	56
7.—Escocia	60
8.—Alemania	81
9.—ESPAÑA C	94
10.—Argelia	118

CLASIFICACION POR CLUBS

	Puntos
1.—Celta de Vigo	41
2.—Vizcaya Club	81
3.—Real Madrid	87
4.—E. D. Palencia	105
5.—Marathón	183
6.—Fasa	186
7.—Amaya	193
8.—Jatzkibel	195
9.—Al. San Sebastián	239

CLASIFICACION DAMAS (2.500 METROS)

1.—Ponilo (Italia), 9-08-2.	
2.—Joice Smith (Inglaterra), 9-13-3.	
3.—CORO FUENTES (España), 9-15-1.	
4.—Gillian Tivey (Inglaterra), 9-24-3.	
5.—Iris Fernández (Argentina), 9-27-5.	
6.—Carcano (Italia), 9-30-1.	
7.—Colette Besson (Francia), 9-31-3.	
8.—CONSUELO ALONSO (España), 9-32-5.	
9.—Saugnat (Francia), 9-38-6.	
10.—BEGONA ZUNIGA (España), 9-40-3.	

Hasta 34 clasificadas.

CLASIFICACION JUNIOR (6.000 METROS)

1.—Fabiola Faba (Italia), 19-27.	
2.—J. Brown (Escocia), 19-3-5.	
3.—EDUARDO PEREZ (La Coruña), 19-50-3.	
4.—RAMON SANCHEZ FERRELLA (Celta de Vigo), 19-53-2.	
5.—JOSE RUIZ (Sevilla), 19-54-4.	

¡la más joven y más potente!

¿Qué quiere usted de una furgoneta? Que sea joven, moderna, ágil. Y que sea potente. Por eso prefiere la EBRO. Realmente, la furgoneta EBRO tiene el brío alegre de un joven potro de carreras. Gran poder de maniobra. Gran capacidad de carga y gran rapidez.

¡Es única! Y además, su extraordinaria potencia. Gracias al potente motor Perkins, famoso en el mundo, la furgoneta EBRO es veloz y resistente, poderosa. ¡Y apenas consume! ¡Ponga a prueba una furgoneta EBRO!

furgoneta EBRO la potencia joven

UN PRODUCTO DE MOTOR IBERICA S. A. Con el fabuloso servicio de los concesionarios EBRO en toda España.



Concesionarios en la Provincia

BETORET, S. A. Avda. Valencia, 120 Tel. 21 30 96/7/8 CASTELLON DE LA PLANA
NARCISO CHIVA IBAÑEZ Av. Navarro Reverter, 10 Tel. 19 SEGORBE
SEBASTIAN VERDERA, S. A. San Francisco, 131-135 Tels. 3 y 108 VINAROZ

MOTOR IBERICA

SUCESOS

Viene de la pág. 2

Triciclo Z-60.594 conducido por Pedro Rubio Rubio, vecino de Zaragoza y el camión matrícula V-193.164 conducido por Eleuterio García Sebastián, vecino del Puerto de Sagunto.

A causa del choque resultó lesionado de carácter leve la ocupante del turismo, María Luisa Ferrero Palomo, vecina de Zaragoza.

Los dos vehículos, sufrieron desperfectos en sus carrocerías.

SALIDA DE LA CALZADA Y VUELCO POSTERIOR

En el km. 147 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, el turismo matrícula M-805.575 conducido por Valentín Cimarra Par, vecino de Madrid, por causas que no hemos podido determinar, se salió de la calzada, volcando.

A causa del vuelco, resultó lesionado el conductor del mismo, Valentín Cimarra, y los ocupantes del mismo, Angel Pérez Esteban y Timoteo Ruiz Martínez, todos vecinos de Madrid.

El turismo sufrió desperfectos de consideración.

ACCIDENTE CASUAL

V. Jalver Morales Arenós, de 4 años, resultó lesionado por accidente casual con un madero, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Bellido, nos facilitó el parte facultativo en el que se apreció herida contusa en región suborbitaria derecha, de pronóstico leve s/c.

OTRO HERIDO EN ACCIDENTE FORTUITO

Julian Alegre López, de 2 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente casual, siendo asistido en el Hospital donde el Dr. Bellido le apreció quemaduras en cara anterior antebraccio derecho, de pronóstico leve s/c.

LESIONADO EN CALZADA

Jesús Miguel Muñoz Gabarrí, de 5 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída casual, y sufre herida contusa en labio superior, de pronóstico leve s/c.

ESCALDADO EN EL CRUCE DE LA CARRETERA DE ALCORA

No podemos precisar muchos detalles sobre el caso, puesto que, como se verá no era ocasión de haceremos mucho donde estaba ocurriendo un incidente bastante gordo, en el cruce de la carretera de Alcora, donde momentos antes de acudir nosotros, se había detenido un autocar que procedía de Barcelona y se dirigía a Málaga, completamente lleno de argelinos y españoles.

Según nos pudimos enterar, parece que entre el personal que llenaba el coche, se organizó una reyerta, de la que era protagonista un argelino. Y éste, siempre según los datos que nos dieron, parece sacó un cuchillo y con él agredió a otro de sus compañeros de viaje. Se armó el consiguiente revuelo, y el conductor, al llegar al cruce, y ver en él a un Guardia, creyó que era el momento oportuno de solucionar el caso. Paró el autocar, y llamó la atención del Guardia, momento en que, pasó por el cruce un coche de servicio de la Guardia Civil de Tráfico, que se sumó a solucionar el caso. El argelino, irascible en extremo, parece no atendió los razonamientos y las razones de las fuerzas del orden, ni de sus compañeros de viaje, por lo que hubo de acudir a llamar más fuerza, a fin de poder reducir al impetuoso argelino, y a la vez atender al herido, que sangraba en sus manos.

Llegada la fuerza, se trató por todos los medios normales reducir al argelino, lo que dio bastante trabajo, porque éste chillaba, pateaba y se negaba a ser trasladado, y mucho menos subir en el vehículo de la Guardia Civil. Finalmente, tras algún forcejeo, pudo ser reducido, y trasladado a las dependencias de la Comandancia, para tratar de aclarar el caso. No tendría mucha razón el argelino, cuando sus compañeros de viaje no levantaron ni tan solo un dedo para defender su postura.

No hay que decir, que cuando dio comienzo el incidente, pronto un numeroso público se congregó en el lugar del mismo, impidiendo en ocasiones que la fuerza actuante pudiera reducir al chillón moro.

Nixon insiste en su negativa a implantar un control de precios y salarios

Mensaje económico del Presidente

WASHINGTON, 1 (Efe).— El Presidente Nixon, insistiendo en su negativa a implantar un control de precios y salarios, aspira, para mediados de 1972, a un tres por ciento de inflación y un 4,5 por ciento de desempleo, en vez del cuatro por ciento previsto por el primer ejecutivo en anteriores ocasiones.

Estos son los puntos más importantes del mensaje económico del Presidente, enviado al Congreso hoy en Washington, mensaje preparado para su consejo de asesores económicos y de 306 páginas de extensión.

El índice de tres por ciento de inflación es el mismo de 1966, inferior, por tanto al de 5,3 por ciento al que se llegó en 1970.

Por su parte, el índice de un 4,5 por ciento de desempleo sería el mismo de mediados de 1965, inferior al seis por ciento a que se llegó en el mes de diciembre pasado.

Respecto al control de precios y salarios, el consejo de asesores del Presidente lo califica de indeseable, innecesario e imposible.

Refiriéndose al déficit, previsto por el Presidente en su presupuesto de 1972 de 11.600 millones de dólares, Nixon reconoce en el mensaje que, a media que pasa el tiempo, dicho presupuesto podría crecer, sin especificar hasta qué cifra.

El mensaje económico va precedido de una carta de introducción firmada por el Presidente Nixon en la que este declara que en 1970, los Estados Unidos han pagado los excesos de 1966 67 y 68, cuando los gastos federales sobrepasaron en 40.000 millones de dólares los ingresos fiscales.

"Estamos enfrentándonos a la mayor prueba económica de la era de posguerra, pero la pasaremos", afirma el Presidente que señala que la clave de la política económica de 1970 es la expansión ordenada, con la continuación de la reducción del índice inflacionario y de los gastos. La producción, dice Nixon, deben aumentar con la mayor rapidez posible para llegar a la meta de pleno empleo y plena producción.

El Presidente continúa explicando que el índice de crecimiento de los precios que han sido del seis por ciento anual entre junio de 1969 y junio de 1970, bajó a 4,6 por ciento en la última mitad del año pasado, mientras que los precios al por mayor, que aumentaban a un ritmo del 5,3 por ciento anual en la primera mitad de 1969, vieron decrecer este índice a 2,1 por ciento en la segunda mitad de 1970, debido, dice Nixon, a un aumento en la productividad.

Respecto a la producción, el Presidente señala que descendió en uno por ciento en el primer trimestre de 1970, respecto a 1969 se niveló en el segundo y aumento en el tercer trimestre, volviendo a descender en el cuarto debido a la huelga de la industria del automóvil, que, dice Nixon, es también responsable por el índice del seis por ciento de desempleo logrado en esa fecha. Dicho desempleo, fue, en su promedio anual, dice el Presidente, de 4,9 por ciento.

El Presidente cita la presencia

en el panorama económico de unas fuerzas resultantes de la política económica de 1970 que, dice "Hacen probable la expansión en 1971".

Tales fuerzas son: —Mayor abundancia y menor costo del dinero hipotecario que ha estimulado en un cuarenta por ciento el índice de construcción de viviendas.

—Una mejora en las condiciones financieras que repercute en unos gastos mayores estatales y locales.

—Un descenso en los tipos de descuento, desde su anterior ocho y medio por ciento.

—Se han incrementado los ingresos de los consumidores, así como sus ahorros.

—La producción se incrementará al comienzo de 1971 al recobrase de la huelga automovilística.

—Finalmente, las exportaciones en 1970 fueron un calor por ciento superiores a las del año anterior.

El Presidente pasó después a analizar la situación presupuestaria. Tras recordar que el déficit actual se espera llegue a los 18.500 millones de dólares, dice que el año fiscal 1972 dependerá de la marcha del proceso de recuperación. Refiriéndose a los mecanismos para lograr su objetivo de recuperación, Nixon cita en primer lugar la conservación de los mercados libres de trabajos con precios y salarios libres que, dice "es el corazón de nuestro sistema económico".

"No los controlaremos ni siquiera para curar una fiebre inflacionaria", dice el Presidente en el mensaje.

El Presidente concluye pidiendo la cooperación del sector privado para lograr el objetivo final de "prosperidad sin guerra, prosperidad sin inflación".

Se prorrogó el estado de sitio en Paraguay

ASUNCION, 1. (Efe).— El gobierno paraguayo dispuso hoy la prórroga por noventa días del estado de sitio vigente en la capital de la República y los departamentos Central, Itapúa y Alto Paraná.

En la disposición gubernativa se indica que "subsisten las causas que motivaron la implantación de dicha medida". Se refiere a la existencia en el continente de organizaciones extremistas que atentan contra la paz y el orden institucional.

ADMINISTRATIVO. Precisamos aux. edad mínima 25 años. Interesados presentarse en calle Herrero 24. De 11 a 13:30 o de 16:30 a 20:30.

Cartelera de Espectáculos. CINE SINDICAL, 730 y 10:30 DUFFY EL UNICO. A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO. Continúa 645: LA REBELION DE LOS COSACOS y Podrán Benjumea en LAS CICATRICES. T. menores.

ROCA MONZO. Consignatario de Buques J. J. DOMINE, núm. 7 VALENCIA-11. Teléfonos 231515, 234356, 231356 y 230649.

ALGODON, SIEMPRE EN FEBRERO ALGODONES PARA EL HOGAR. absorbentes toallas elegantes mantelerías acogedoras sábanas. QUINCENA BLANCA DEL ALGODÓN.

La política del desarrollo regional español ha de ser nota peculiar del III Plan

Dijo López Rodó en la reunión de la Comisión para el Desarrollo Socio-Económico de la Cuenca del Segura y del Consejo Económico Sindical del Sureste

MURCIA, 1. (Pyres). — "Además de promover a cotas mucho más altas el nivel de vida y el bienestar de una envidiable región española, la operación Sureste constituye una experiencia valiosísima para toda la política del desarrollo regional español, política regional que ha de ser nota peculiar del tercer plan, que carecerá de contenido si no va precedido de una programación solvente", ha dicho el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo en la reunión conjunta de la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical del Sureste y de la Comisión para el desarrollo Socioeconómico de la cuenca del Segura, a la que han asistido, igualmente, los ministros de Obras Públicas y Agricultura, señores Fernández de la Mora y Allende y García Baxter. El hecho de encontrarse tres ministros a un tiempo en Murcia ha prestado singular relieve al acto, al que asistieron representaciones de las cuatro provincias del Sureste.

En cuanto al trasvase o acueducto Tajo-Segura, quedan pendientes de licitación sólo obras complementarias por valor de 800 millones de pesetas. El coste del acueducto se estima hoy en 6.400 millones de pesetas. Ya se ha realizado el 29 por ciento del total de las obras y el satisfactorio ritmo actual, apreciado personalmente por el Sr. Fernández de la Mora en su visita de inspección a las obras este último fin de semana, permite esperar la terminación de las mismas en 1973.

A punto, finalmente, la posibilidad de obtener de la República Federal Alemana y de sus organismos bancarios, un nuevo crédito. Los tres Ministros se encontraban, en Murcia desde primeras horas de la mañana de hoy. A mediodía, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo había presidido la reunión anual del Patronato del Instituto de Orientación y Asistencia Técnica del Sureste. Posteriormente, se celebró una recepción en el Gobierno Civil, y a las seis de la tarde, la citada reunión de la Comisión para el Desarrollo Socio-Económico de la Cuenca del Segura, acto en el que intervino igualmente el Presidente de la Comisión, Sr. Cotorruelo, Gerente, Sr. Carpena, Presidente Adjunto del Consejo Económico Sindical del Sureste, Sr. Rojas Morales, Inspector Asesor General de la Organización Sindical, Sr. Iglesias Selgas, en nombre del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, y los tres miembros del Gobierno.

Terminó diciendo el Sr. López Rodó: "Esta colosal empresa del trasvase Tajo-Segura nunca hubiera podido acometerse en un clima de inestabilidad política y de desgarros sociales, de los que España tuvo amarga experiencia. Empresas de esta envergadura requieren, ante todo, continuidad y solidaridad".

Subrayó que la participación no excluye unas vías y unos objetivos nacionales, cuyo señalamiento inculque a la Administración del Estado, ya que el desarrollo regional ha de encauzarse con una visión no sólo nacional, sino incluso internacional de los problemas socio-económicos.

A primeras horas de la noche, los señores López Rodó, Fernández de la Mora y Allende y García-Baxter emprendieron viaje a Madrid, en un avión especial.

El Ministro resumió así su plan-

terramiento de la cuestión: "Cuando tomé posesión del Ministerio, se habían pagado 892 millones de pesetas por las obras hasta entonces facturadas, que comprendían sólo el acueducto. Mi principal problema ahora es el de ejecutar y pagar obras por 16.000 millones de pesetas. Prometo que no regatearé esfuerzos para realizar este programa mientras tenga la responsabilidad de hacerlo".

La decisión fundamental en relación con el pos-trasvase es decir, las obras de construcción de los canales de distribución de las aguas, anunció que se había tomado el poses 21 noviembre, mediante el trazado de los canales principales y la construcción de un embalse modulador en La Pedrera provincia de Alicante, cerca de la localidad de Bigastro. El azud de Ojos y los canales de ambas márgenes del Segura se contratarán dentro de este año. El coste del pos-trasvase supondrá, para el Ministerio de Obras Públicas, una inversión de 7.300 millones de pesetas, a lo que habrá que añadir el importe de las aguas secundarias y de la concentración parcelaria, que ejecutará el Ministerio de Agricultura.

El Ministro resumió así su plan-

terrabe. FERRAZOS BECHI. TELEFONO 195.

programas: TVE. MATINAL. C. H. F. 12:15 Carta de ajuste: Elóica (Galindo). 8:00 Carta de ajuste: Caleta Rocío Durcal. 12:30 Apertura y presentación. 8:30 Presentación y avances. 12:32 Primera hora. "Enviado especial" "La ficción y la vida". 8:32 Los superhéroes: "Astro: alto secreto". 8:55 Dibujos animados. 9:00 Buscando novias a papa. 9:30 Telediario 2. 9:55 El mundo del deporte. 10:55 Cuentos de Chejov. "En otoño". Guión, dirección y realización: Francisco Abad. Intervienen: Víctor Valverde, José María Escuer, Juan Antonio Gra-cia. 11:25 El precio de la fama. "El dulce sabor del fracaso". Director: Charles Dubin. Intérpretes: Eleanor Parker, Dennis Cole, Peter Haskell, Ricardo Montal-bán. 00:20 Despedida y cierre.

Por 1.569' - Ptas. al mes. durante diez años será propietario de una magnífica vivienda subvencionada. Liras mano. 75.000 ptas. de entrada. Exempto. 99 Ror 100, Derechos reales e impuestos. Informes: GARGORI. Alloza, 124 - Teléfono 21 20 24 CASTELLON

«Fructífero y esperanzador» Shepard, Roosa y Mitchell...



CABO KENNEDY. — El pasado domingo se efectuó el lanzamiento de la nave espacial «Apolo XIV». Como invitados presenciaron el lanzamiento, los Príncipes de España D. Juan Carlos de Borbón y su esposa la Princesa doña Sofía. En la fotografía, el Príncipe Juan Carlos y su esposa, descienden del avión que les condujo a Cabo Kennedy. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Carlos en su viaje norteamericano. «Para los Estados Unidos — comenta también el «New York Times» — y particularmente para el Gobierno de Nixon, ha sido una oportunidad de identificarse con la España del futuro».

El periódico recuerda a sus lectores el excelente grado de preparación del Príncipe, no solamente en las fuerzas armadas, sino también en Derecho, Historia, Economía, Filosofía y Administración Pública.

Y el comentarista añade finalmente que, además, la visita a Estados Unidos ha proporcionado al Príncipe «contactos para el futuro», enumerando la larga lista de importantes personalidades políticas y económicas que se entrevistaron con Juan Carlos.

Ayer llegaron a Madrid los Príncipes de España

MADRID, 1 (Pyresa). — Los Príncipes de España han regresado a Madrid, a las ocho y media de la mañana, después de haber permanecido en Estados Unidos una semana, invitados oficialmente por el Presidente Nixon.

Los Príncipes hicieron el viaje de regreso en el reactor Cervantes que en vuelo regular, procedía de Nueva York.

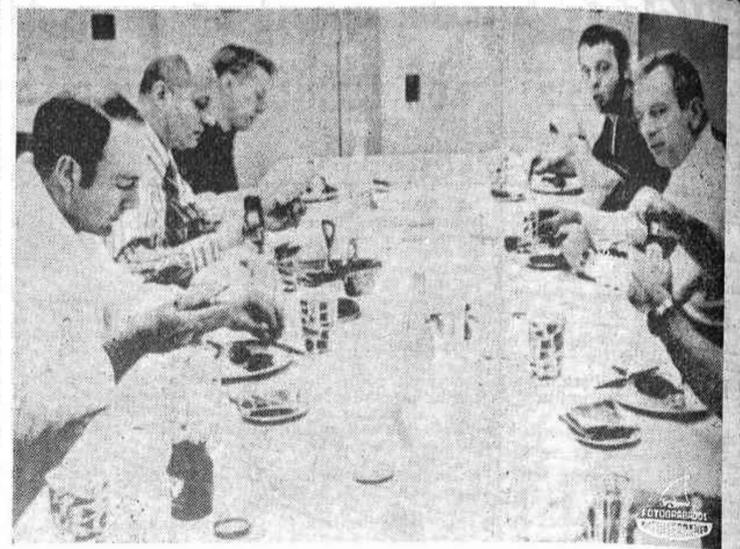
Antes de que los Príncipes descendieran del avión, subieron al mismo los infantes Felipe, Helena y Cristina, que desde poco después de las siete de la mañana esperaban en el aeropuerto la llegada de sus padres.

Junto a la escalera saludaron a Sus Altezas el Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco; los ministros de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; de Gobernación, don Tomás García Goni; de Ejército, don Juan Castaño de Mena; de Marina, don Adolfo Baturone Colombo; y del Aire, don Julio Salvador y Díaz Benjumea; Jefe del Alce Estado Mayor, Teniente General Díaz Alegria, Ministro encargado de negocios de la embajada norteamericana y otras autoridades.

Desde un podium situado al pie de la pista, los Príncipes de España escucharon la interpretación del himno nacional. Seguidamente don Juan Carlos de Borbón, en compañía del Ministro del Aire, pase revista a una compañía de la XI escuadrilla de la región aérea central, que con bandera, banda y música rendía honores.

Antes de penetrar en la sala de autoridades del aeropuerto, Sus Altezas saludaron al Alcalde de Madrid, Presidente de la Diputación, Presidente del Consejo de Administración de «Iberia» y autoridades locales y provinciales.

Por último, los Príncipes de España emprendieron el regreso a su residencia de La Zarzuela.



CABO KENNEDY. — A la izd. en primer término, Edgar Mitchell, piloto del módulo lunar; al fondo, izd., el comandante del módulo, Stuart Roosa; entre ambos, Tom Stafford, astronauta del «Apolo X». A la derecha, al fondo, comandante Shepard y, a la izd. en primer término, Deke Slayton, jefe de la oficina de Asuntos de Astronáutica, durante un almuerzo. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Viene de la 1.

lo que significa como progreso de la Humanidad.

Una vez efectuado el lanzamiento, los Príncipes se dirigieron al aeropuerto de Houston para emprender el viaje de regreso a Nueva York y, desde allí, a España.

INCIDENCIAS DEL VUELO

Aunque el comienzo de la nueva aventura espacial estaba programada para las 9,20 horas españolas, tuvo que ser aplazado por dificultades meteorológicas. Este retraso será recuperado fácilmente por los astronautas entre hoy lunes y mañana, según han comunicado los propios tripulantes.

Dos minutos después del lanzamiento, el «Apolo XIV» accionó los dispositivos de frenado de la primera fase del cohete impulsor. En el mismo momento quedaron encendidos los motores de la segunda fase. Un minuto después el vehículo perdía la «torre» de escape. La segunda fase saldría despedida al vacío a las 10,12 de la noche, y quedaría encendida la tercera y última fase impulsora. Dos minutos después, este dispositivo se apagó, pero queda unida a la astronave. Automáticamente, «Apolo XIV» penetra en la órbita terrestre.

A partir de esta operación, las maniobras se suceden con más lentitud que hasta el momento. A las 0,34 hora de España, la tercera fase, o S4-B, vuelve a entrar en ignición para el viraje hacia la Luna, que se produce después de que la nave concluya una vuelta y media a la órbita terrestre.

En este momento el vuelo se ha reducido a un diálogo breve y conciso entre control de Tierra y la cabina de mando del «Apolo». En los centros de control de Houston se iniciaba la etapa de las comprobaciones minuciosas para evitar que «Apolo XIV» no sea protagonista de la tensión que suscitó en todo el mundo su predecesor «Apolo XIII», en abril de 1970.

«FIRMEMENTE ACOPLADOS»

HOUSTON, 1 (EFE). — Los dos vehículos de la expedición «Apolo XIV» han quedado, por fin, firmemente acoplados, ha afirmado un portavoz de este centro espacial.

Después de imprevistos esfuerzos e innumerables intentos, las patillas de enganche del vehículo de aterrizaje lunar, «Antares», y las del vehículo principal de la misión, «Kitty Haws», quedaron unidas correctamente a las tres de la madrugada, hora española.

La dificultad de este acoplamiento, el primer contratiempo grave que surge desde que la misión comenzó con 40 minutos de retraso, había hecho temer que hubiera que desistir del aterrizaje en la Luna, previsto para el próximo viernes.

DESCANSO A BORDO

HOUSTON, 1 (Efe). — A las 13,55 los tres tripulantes del «Apolo XIV», que se encontraban a 136.000 kilómetros de la Tierra, en ruta hacia la Luna, comenzaron un descanso de diez horas, veinte minutos antes del tiempo previsto.

Según el doctor William Hawking, del centro de control, el Comandante de la nave, Alan Shepard, fue el primero en quedarse dormido.

INSPECCIONAN FALLO

HOUSTON, 1 (Efe-Reuters). — Los astronautas del «Apolo XIV» han procedido hoy a inspeccionar las causas que provocaron el fallo en el mecanismo de acoplamiento y que hicieron temer que el aterrizaje en la Luna tuviera que ser suspendido.

Las operaciones de inspección han sido seguidas atentamente desde la misión de control por los técnicos del espacio, a través de la televisión, ya que, mientras los astronautas trabajaban, estaba en funcionamiento una de las cámaras de a bordo, manejada por Edgar Mitchell.

A pesar de la minuciosa inspección llevada a cabo y de no haber descubierto nada anormal, parece ser que el problema con-

tinúa sin haber sido resuelto totalmente.

Shepard y Roosa, comandante de la misión y piloto del módulo de mando, respectivamente, han desmontado el sistema de ensamblaje. Mientras los dos astronautas abrían la escotilla y se arrastraban por el túnel que comunicaba los dos módulos, Mitchell enfocaba hacia allá su cámara de televisión.

Tras comprobar que no se habían producido daños de importancia, Roosa retiró el mecanismo del «vástagos macho», que fue el que ayer, durante la maniobra de ensamblaje, no funcionó bien, impidiendo que se acoplaran las dos astronaves.

Dirigidos desde Tierra por los técnicos de la misión de control, los astronautas Shepard y Roosa Mitchell, entre tanto, enfocaba su cámara de televisión y una lámpara (flash) hacia el lugar donde se procedía a realizar la inspección, revisaron los tres «pasadores de fijación» del «vástagos macho» del módulo de mando.

Los tres astronautas del Apolo XIV gozaban hoy de su primer periodo de descanso cuando la nave se encontraba a unos 160.000 kms. de distancia de la Tierra a las 17,31 hora española. Al parecer, estos fueron los «pasadores» (o cerrojos) que se atacaron ayer durante la maniobra de acoplamiento. Hoy, sin embargo, parecen funcionar correctamente. Por lo menos, las pruebas que los astronautas han realizado con ellos han sido un éxito.

«No ha sido imposible hacer que funcionaran defectuosamente», ha informado Shepard desde la nave. De todas formas, parece ser que se procederá a realizar una nueva comprobación más adelante.

LAS FOTOGRAFÍAS SERÁN ESTUDIADAS EN HOUSTON

HOUSTON, 1 (Efe). — Las fotografías electrónicas que han sido enviadas hoy desde Cabo Kennedy a Houston para su estudio, revelarán las causas de las dificultades encontradas ayer en la operación de unión de la nave de mando con el módulo lunar, informaron hoy científicos de la NASA.

Del resultado de este estudio dependerá la marcha del Apolo XIV y el aterrizaje en la Luna, ya que si el módulo lunar no puede acoplarse con la nave de mando, los dos astronautas que desciendan al satélite lunar se verían privados de regresar a la Tierra debido a que el primero no tiene capacidad para regresar por sí solo.

SE CUMPLIRA TODO EL PLAN

HOUSTON, 1 (Efe). — La misión del Apolo XIV se cumplirá en todos sus términos, lo que significa que dos astronautas norteamericanos descienderán a la Luna dentro del plazo y las condiciones que fueron anunciadas oportunamente por la Administración de la Aeronáutica y el Espacio.

Estamos procediendo con toda la intención de llevar a cabo un aterrizaje lunar, afirmó Chester Lee, director de vuelo del Apolo XIV en una rueda de prensa en el centro espacial de Houston.

El Apolo XIV fue lanzado ayer domingo desde Cabo Kennedy, Florida, con tres astronautas a bordo, Alan Shepard, Edgar Mitchell y Stuart Roosa.

Con una duración de nueve días la misión tiene como punto culminante el descenso de Shepard y Mitchell a la superficie de nuestro satélite natural, con la ayuda del llamado «Módulo lunar» mientras el tercer compañero espera en órbita en la nave de mando.

Problemas originados en el acoplamiento del módulo lunar con la nave de mando, hicieron pensar en las últimas horas que la NASA decidiría suspender ese aterrizaje en la Luna, debido a que el módulo lunar no tiene capacidad para regresar solo a la Tierra con lo que se hace necesario que, después de la Luna con los dos astronautas a bordo y pueda acoplarse a la nave de mando para regresar a la Tierra.

Hasta las 21,00 gmt de hoy los astronautas continuaban en su periodo de descanso mientras desde este control de tierra se

siguen paso a paso los desarrollos de vuelo que se van produciendo en el derrotero de la Apolo XIV a la Luna.

Cuando en la rueda de prensa de hoy los directores de vuelo dijeron que «tenían toda la intención» de permitir a los astronautas que lleven a cabo el programa íntegro de la prueba, no aseguraron, sin embargo, que esa era la última palabra.

James McDivitt del programa Apolo dijo: «Hemos realizado una serie de experimentos y todo parece estar en perfecto orden. No hay nada que me haga pensar o sospechar que podríamos privar a los astronautas de llevar a cabo la misión total».

A las 22,00 h. e. de hoy, la nave espacial se trasladaba hacia la Luna a razón de 5,678 kilómetros por hora; a esa hora ya se encontraba a unos 192.000 kilómetros de distancia de la Tierra y los médicos aseguraron en este centro espacial que las condiciones de Shepard, Mitchell y Roosa eran normales y que continuaban descansando.

DE RAYMOND, agradecido al Caudillo

MADRID, 1 (Cifra). — «Estoy vivamente emocionado por la gentileza de Franco. Me ha remido una foto suya con dedicación: «A De Raymond, Franco». En un detalle que agradezco y que jamás podré olvidar», declaró el cantante De Raymond.

«Según carta que firma Fausto Polo, el Jefe del Estado me agradece las manifestaciones que ha hecho tanto en España como en el extranjero», añadió Raymond. Y concretó: «Es posible que haya tenido presente mis declaraciones en Cuba, cuando participaba en el festival de Varadero. De entrada confesé que yo era cantante, que no iba en viaje político y que no me era grato que ante mí se mal dijese de España o del Jefe del Estado español. También dije claramente que yo soy anticomunista, mientras no se me convenga de la bondad del comunismo».

Monumental broma estudiantil a una población belga

TONGRES (Bélgica), 1 (Efe). — La población de Tongres, localidad situada a 15 kilómetros al norte de Lieja, fue víctima el pasado viernes de una monumental broma estudiantil.

En una hoja de anuncios, con el sello oficial de la villa, los estudiantes pidieron a todos los habitantes de Tongres que se presentasen en la gran plaza con sus nombres para censar su nombre, peso, raza y sexo. El aviso especificaba que se trataba de un suplemento al censo de personas.

Muchos habitantes de Tongres se presentaron en la gran plaza, con sus nombres y sus datos. El anuncio especificaba que los que estuviesen en las listas podían desplazarse a la oficina pública para dar las informaciones pedidas, por lo que, durante todo el día, las cabinas telefónicas públicas estuvieron ocupadas.

Viene de la 1.

tancia oficial en los Estados Unidos.

Los príncipes, acompañados de su séquito, saludaron en el aeropuerto Kennedy a los numerosos miembros de la colonia española en Nueva York que habían acudido a esperarles.

El embajador español ante la ONU Jaime de Pinillos, fue presentado al Príncipe a los miembros de la colonia española, mientras el cónsul general de España en la ciudad, Adolfo Martín Gamero, los presentaba a la Princesa.

Entre los asistentes se encontraban el director de la oficina de turismo; el agregado comercial; cónsul adjunto y el vicepresidente de la cámara de comercio y todos los diplomáticos en la ONU, acompañados de sus esposas.

TELEGRAMA A NIXON

NUEVA YORK, 1 (Efe). — Al terminar su visita oficial a los EE.UU. el Príncipe de España D. Juan Carlos de Borbón envió el siguiente telegrama al Presidente norteamericano Nixon:

«Antes de abandonar este país quiero, Sr. Presidente expresarle en nombre de la Princesa y en el mío propio, nuestro sincero agradecimiento por todas las atenciones recibidas durante el viaje y muy especialmente por la magnífica recepción y cariño de aquella nación y una delegación de las veintidós compañías petrolíferas interesadas en la explotación del petróleo libio, puedo conducir a una rápida escasez de petróleo en Europa, han informado hoy fuentes petrolíferas en Londres.

Gran Bretaña recibe de Libia el 20 por ciento de su consumo total de petróleo y el problema está planteado en la petición Libia de subir 25 centavos de dólar por barril y un aumento del cinco por ciento anual durante los próximos cinco años.

Las fuentes petrolíferas libio-americanas destacan que la ruptura de las conversaciones con Libia se produce en un momento en que se han reanudado las conversaciones de Teherán, entre la «OPEC» (Organización de Países Productores de Petróleo) y las firmas explotadoras, cuyo resultado todavía no se conoce.

Ambas partes han establecido un subcomité especial conjunto, del que forman parte Lord Strathairn (British Petroleum) y de Crane (Texaco), que se reunirán esta noche para estudiar las posturas en el Comité, en la reunión plenaria de mañana.

John Collins, un portavoz de las compañías petrolíferas, ha dicho: «Espero ver pronto perspectivas de acuerdo».

AMPLIA INFORMACION EN EL «NEW YORK TIMES»

NUEVA YORK, 1 (Efe). — El matutino «The New York Times» destaca hoy en sus páginas el final de la visita a los Estados Unidos del Príncipe de España y su presencia en Cabo Kennedy durante el lanzamiento del «Apolo XIV».

El Príncipe y la Princesa Sofía aparecen en una fotografía junto al Vicepresidente de los Estados Unidos Spiro Agnew, y el consejero personal de Nixon, Henry Kissinger, aplaudiendo en el momento de la salida de la nave espacial.

El diario publica también en una crónica de su corresponsal en Washington, Benjamin Welles, un análisis del significado de la visita de Juan Carlos a los Estados Unidos.

Después de subrayar el hecho de que la presencia del Príncipe en el antiguo Cabo Cañaveral está relacionada con la cooperación hispano-norteamericana en las estaciones espaciales de las Islas Canarias y Madrid, claves en las tareas de seguimiento de señales del «Apolo XIV», el periodista habla del «éxito» general de Juan

SOBRE EL PETROLEO

SIN ACUERDO EN TEHERAN

Temores en Gran Bretaña de que se pueda producir una rápida escasez de petróleo en Europa

LONDRES, 1 (Efe). — La ruptura de las conversaciones que sostenían en Libia, el gobierno de aquella nación y una delegación de las veintidós compañías petrolíferas interesadas en la explotación del petróleo libio, puedo conducir a una rápida escasez de petróleo en Europa, han informado hoy fuentes petrolíferas en Londres.

Gran Bretaña recibe de Libia el 20 por ciento de su consumo total de petróleo y el problema está planteado en la petición Libia de subir 25 centavos de dólar por barril y un aumento del cinco por ciento anual durante los próximos cinco años.

Las fuentes petrolíferas libio-americanas destacan que la ruptura de las conversaciones con Libia se produce en un momento en que se han reanudado las conversaciones de Teherán, entre la «OPEC» (Organización de Países Productores de Petróleo) y las firmas explotadoras, cuyo resultado todavía no se conoce.

NO HUBO ACUERDO

TEHERAN, 1 (Efe-Upi). — Las principales compañías petrolíferas occidentales y los estados del Golfo Pérsico no pudieron llegar a un acuerdo sobre el reparto de beneficios y ambas partes han declarado que lo intentarán mañana de nuevo.

«Mañana en la mañana celebraremos una nueva sesión y sabremos definitivamente si llegaremos a un acuerdo».

HUMOR



—¿Sabes una cosa? ¡Te ponés feísimo cuando bebes!

BRANDY MISTRAL
PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

Fábrica de Sanchichón, Chorizo y Jamones Andorranos

NECESITA

Para apertura mercado de esa Región un Agente Comercial Colegiado de Primera Categoría. Nuevos procedimientos de oferta. Exigimos buenas referencias y garantía de las operaciones. Escribir, dando detalles y las más amplias referencias, al AFARTADO 130 de VICH (Barcelona).

SEÑORAS - SEÑORITAS

Precisamos para trabajo agradable, ameno, elegante y lucrativo, dirigido por el departamento de RELACIONES PUBLICAS-VENTAS.

Preferimos ser visitados sólo por quienes realmente deseen elevarse económicamente. EXIGIMOS como únicos requisitos: cultura media, facilidad de palabra y agradable presencia. Las seleccionadas serán preparadas mediante cursillo y atencidas en su labor diaria.

Presentarse hoy, en c/ Herrero, nº 24-Entresuelo, Izda, de 11 a 11'30 o de 4'30 a 8'30.